



5713229751/09.16

---

ECAM35X.55

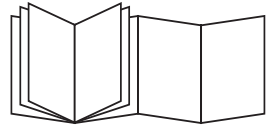
ماكينة إعداد القهوة  
إرشادات وتعليمات الاستخدام

Instructions videos available at:  
<http://ecam35055.delonghi.com>

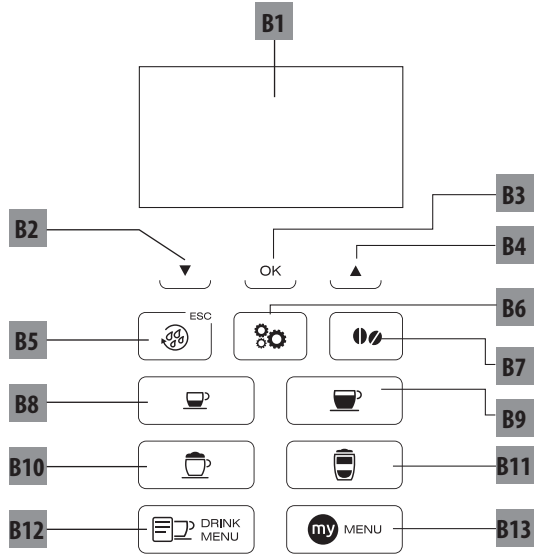


---

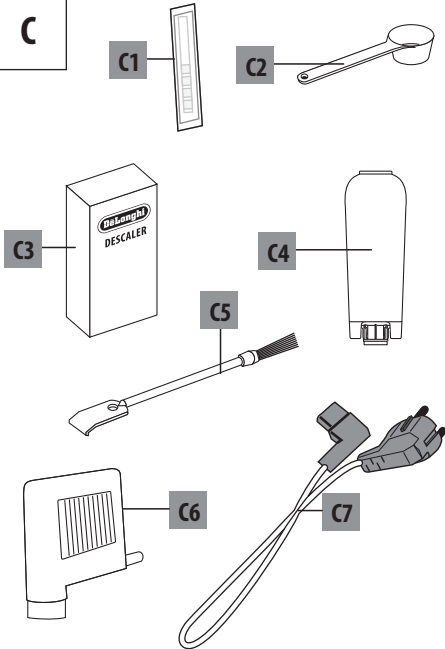
**DeLonghi**



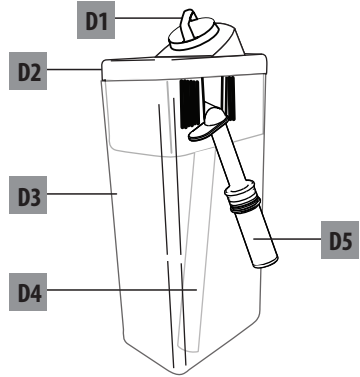
**B**



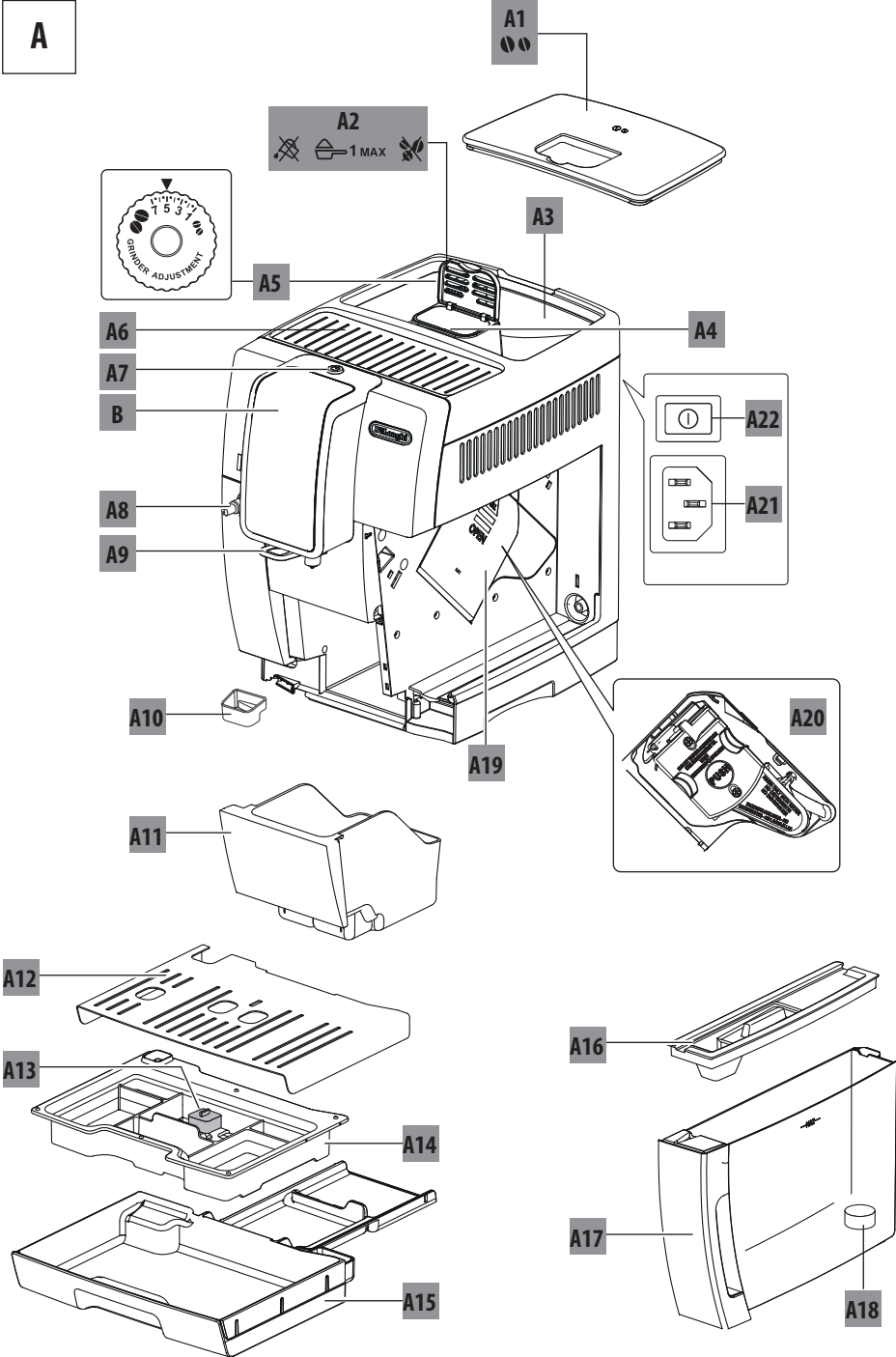
**C**

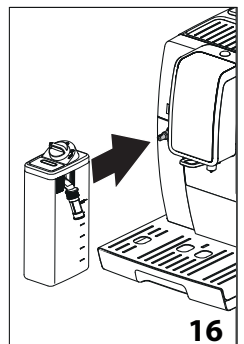
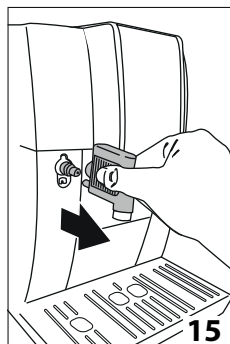
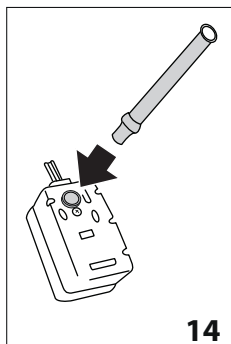
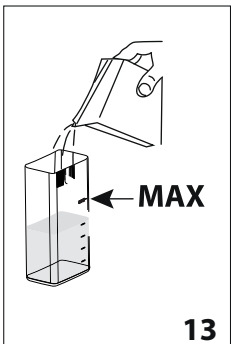
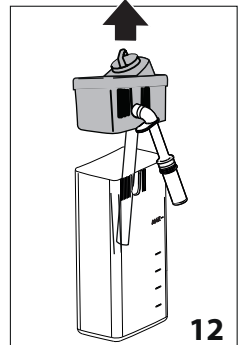
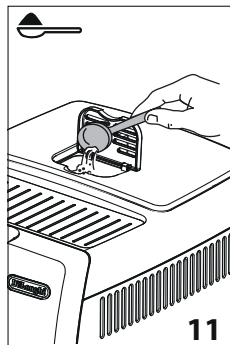
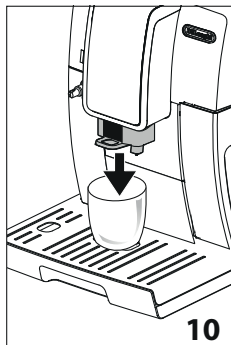
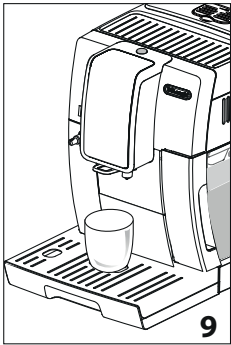
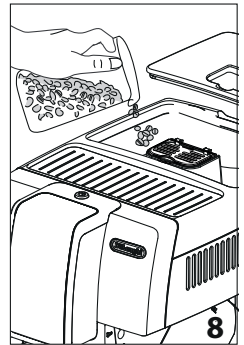
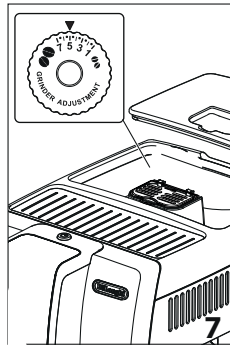
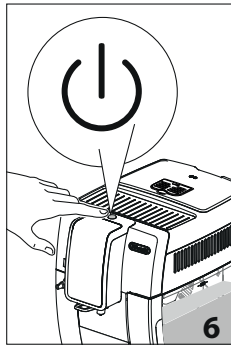
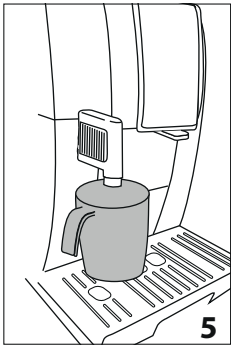
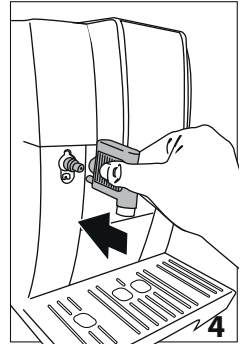
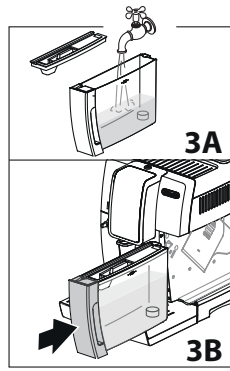
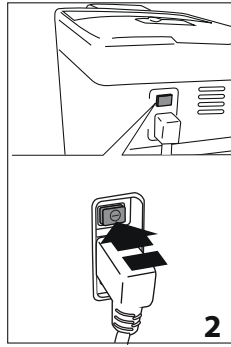
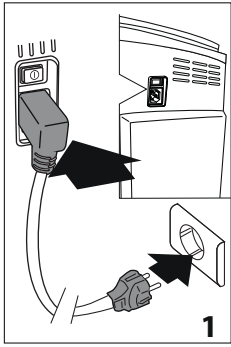


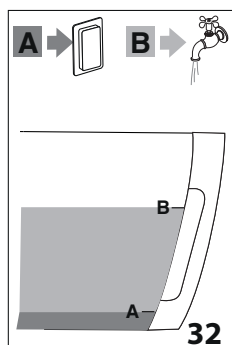
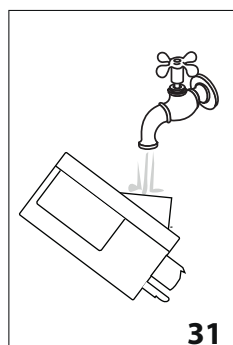
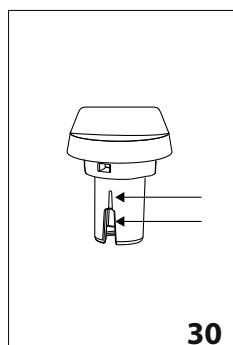
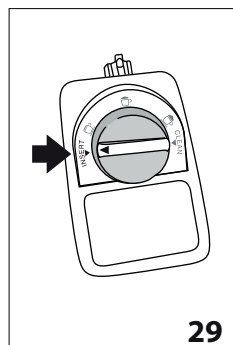
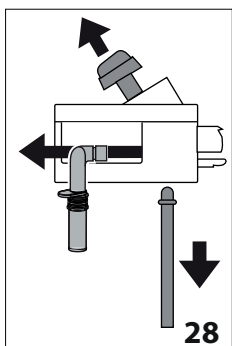
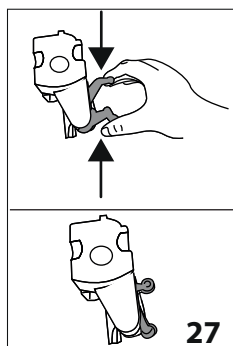
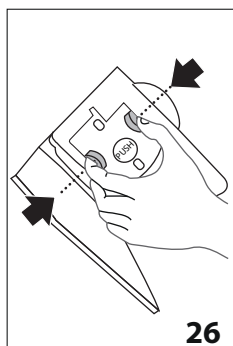
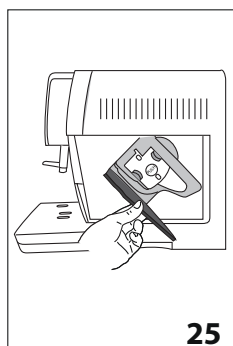
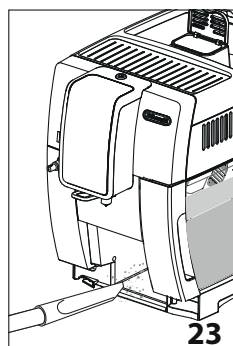
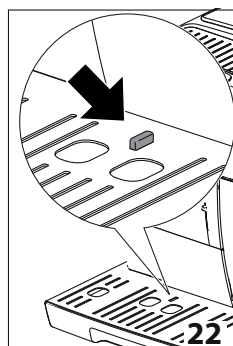
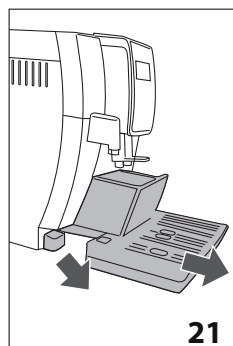
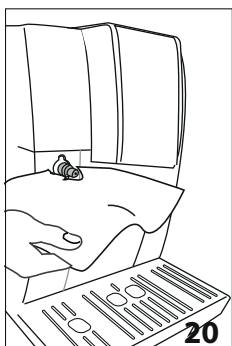
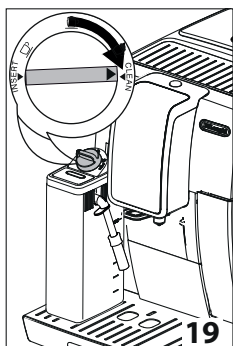
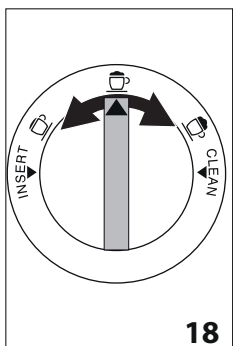
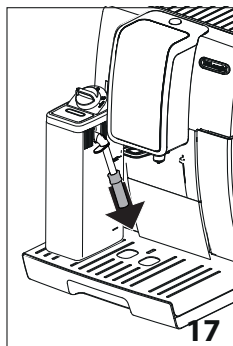
**D**



**A**







14.1	تنظيف الماكينة.....	16
14.2	تنظيف الدائرة الداخلية في الماكينة.....	17
14.3	تنظيف وعاء رواسب وبقايا القهوة.....	17
14.4	تنظيف حوض تجميع القطرات وحوض تجميع التكدّفات.....	17
14.5	تنظيف الأجزاء الداخلية من الماكينة.....	17
14.6	تنظيف خزان الماء.....	17
14.7	تنظيف قوّهات صب القهوة.....	18
14.8	تنظيف مُعج إدخال القهوة مُسبقة الطحن.....	18
14.9	تنظيف الناقع.....	18
14.10	تنظيف وعاء الحليب.....	18
14.11	تنظيف فوهة الماء الساخن.....	18
15	إزالة الترسبات الكلسية.....	18
16	برمجة عسر الماء.....	19
16.1	قياس وتحديد عسر الماء.....	19
16.2	ضبط عسر الماء.....	20
17	مرشّح منقّي تحلية المياه.....	20
17.1	تركيب المرشّح.....	20
17.2	استبدال المرشّح.....	21
17.3	إزالة المرشّح.....	21
18	بيانات فنية.....	21
19	التخلص من الجهاز.....	21
20	الرسائل التي تظهر على الشاشة.....	22
21	حل المشاكل التشغيلية.....	24

1	تحذيرات أساسية لتوفير الأمن والسلامة ...	7
2	تحذيرات الأمان والسلامة.....	8
2.1	رموز مستخدمة في تعليمات الاستخدام.....	8
2.2	استخدام مُطابق للغرض الأساسي الذي صُنِع من أجله الجهاز.....	8
2.3	إرشادات وتعليمات الاستخدام.....	8
3	مقدمة.....	8
3.1	حروف ين قوسين.....	8
3.2	المشاكل وعمليات الإصلاح.....	8
4	الوصف.....	9
4.1	وصف الجهاز.....	9
4.2	وصف المُلحقات.....	9
4.3	وصف وعاء الحليب.....	9
5	عمليات أوليّة تمهيدية.....	9
5.1	فحص الجهاز.....	9
5.2	تركيب الجهاز.....	9
5.3	توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.....	10
5.4	تشغيل الجهاز لأول مرة.....	10
6	تشغيل الجهاز.....	10
7	إطفاء الجهاز.....	10
8	إعدادات ضبط القائمة.....	11
8.1	Language (اللغة)؛.....	11
8.2	Maintenance (الصيانة).....	11
8.3	Prg. beverages (برنامج المشروبات).....	11
8.4	Prg. My beverages (برنامج مشروباتي).....	12
8.5	General (عام).....	12
8.6	Statistics (إحصاءات).....	12
9	RINSING (شطف).....	13
10	إعداد القهوة.....	13
10.1	ضبط وتعديل ومطحنة القهوة.....	13
10.2	نصائح للحصول على قهوة أكثر سخونة.....	13
10.3	إعداد مشروبات أوتوماتيكية باستخدام حبوب القهوة.....	13
10.4	تغيير مؤقت في نكهة القهوة.....	14
10.5	إعداد القهوة باستخدام القهوة مُسبقة الطحن.....	14
11	إعداد المشروبات بالحليب.....	15
11.1	اعد ملء وعاء الحليب ثم اعد تركيبه في مكانه.....	15
11.2	اضبط كمية الرغوة.....	15
11.3	الإعداد الأوتوماتيكي للمشروب الحليب.....	15
11.4	تنظيف حاوية الحليب بعد كل استخدام.....	16
12	“MENU” (my) البرمجة والاختيار.....	16
13	صب الماء الساخن.....	16

## 1. تحذيرات أساسية لتوفير الأمن والسلامة

- هذه الجهاز غير مخصص ليستخدم من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قصور في قدراتهم الحسية أو العقلية أو الحركية ولا قبل من ليس لديهم الخبرة والمعرفة الكافيين للتعامل مع الجهاز، إلا أن يكونوا تحت ملاحظة ومراقبة أحد الأشخاص البالغين العارفين بكيفية استخدام الجهاز وذلك تحقيقاً لعنصري الأمن والسلامة.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بهذا الجهاز.
- عمليات تنظيف وصيانة الجهاز هي أشياء يقوم بها المستخدم ويجب ألا يُسمح للأطفال بالقيام بها دون مراقبتهم وتوجيههم.
- لعمليات التنظيف لا يجب مطلقاً غمس الماكينة في الماء.
- هذا الجهاز مخصص فقط للاستخدام المنزلي. لا يجب استخدام الماكينة في الأماكن التالية: الأماكن المخصصة للطبخ لطاخم عمل المحلات، والمكاتب وأماكن العمل الأخرى، والمزارع السياحية، والفنادق والموتيلات، وأماكن الإقامة السياحية الأخرى وأماكن تأجير غرف الإقامة.
- في حالة تعرّض القابس أو كابل توصيل التيار إلى التلف، فإنه يجب استبدالهما فقط من خدمة الدعم الفني وذلك لتجنب التعرّض لأيّة أخطار.

### فقط للأسواق الأوروبية:

- يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الأكبر من سن 8 سنوات شريطة أن يكونوا تحت الملاحظة من قبل شخص بالغ أو بعد أن يتم تعريفهم بالإرشادات والتعليمات اللازمة لاستخدام المنتج بالشكل الصحيح وبعدهم توعيتهم بالأخطار المتعلقة بهذا الاستخدام. عمليات النظافة والصيانة المُفترض أن يقوم بها المُستخدم لا يجب السماح بأن يقوم بها الأطفال الأقل عمراً من 8 سنوات ويجب أن يكونوا تحت الملاحظة والتوجيه أثناء القيام بهذه العمليات. احفظ الجهاز وكابل توصيل التيار الخاص به بعيداً عن متناول يد الأطفال الأقل عمراً من سن 8 سنوات.
  - يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون من نقص في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين ليس لديهم المعرفة والخبرة الكافيتين للتعامل مع هذا الجهاز فقط إذا ما كانوا تحت إشراف ومراقبة شخص مسؤول أو بعد تلقّيهم إرشادات وتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وتدريبهم بالأخطار المحتملة الضمنية.
  - يجب ألا يلعب الأطفال بهذا الجهاز.
  - افصل الجهاز دائماً عن التيار الكهربائي عند تركه دون مراقبة وقبل تركيبه أو تفكيكه أو تنظيفه.
- أسطح الجهاز التي تحمل هذا الرمز تصبح ساخنة أثناء الاستعمال (هذا الرمز موجود فقط في بعض الموديلات). 



## 2. تحذيرات الأمان والسلامة

### 2.1 رموز مستخدمة في تعليمات الاستخدام

تحمل التحذيرات المهمة الرموز التالية. يجب احترام ومراعاة هذه التحذيرات بشكل صارم.



خطراً!

يمكن أن يؤدي عدم التقيد بالتنبيهات إلى التعرض للآذى أو إلى صدمة كهربائية مع تشكيل خطر على الحياة.



انتبه!

عدم التقيد بهذه التحذيرات قد يسبب التعرض لإصابات أو قد يسبب أضرار وتلفيات للجهاز.



خطر الإصابة بالحروق!

عدم التقيد بهذه التحذيرات قد يسبب التعرض لإصابات أو الحروق.



ملاحظة هامة:

هذا الرمز يشير إلى نصائح ومعلومات هامة للمستخدم.



خطراً!

ونظراً لأن الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، فإنه ليس من المستبعد أن يكون مصدراً للصدمات الكهربائية.

لذلك يجب الحرص على مراعاة واحترام تحذيرات الأمان والسلامة التالية:

- لا تلمس الجهاز وأنت مبلل اليدين أو القدمين.
- لا تلمس قابس تيار الجهاز وأنت مبلل اليدين أو القدمين.
- تحقق من أن قابس التيار الكهربائي المستخدم دائماً سهل الوصول إليه فإنه فقط بهذه الطريقة يصبح من السهل فصل التيار بسرعة عن الجهاز عند الحاجة.
- إذا أردت سحب القابس من مأخذ التيار الكهربائي، فإنه يجب الإمساك بالقابس نفسه ثم سحبه. لا تشد مطلقاً كابل توصيل التيار الكهربائي حتى لا تعرضه للتلف.
- لفصل الجهاز تماماً عن التيار يجب فصل قابس التيار عن مأخذ التيار.
- عند إصابة الجهاز بأية أعطال، لا تحاول إصلاحه بنفسك.
- لكن أفضل الجهاز عن الكهرباء بنزع القابس عن مأخذ التيار ثم توجه إلى مركز خدمة العملاء وتقديم الدعم الفني.
- قبل البدء في أية عمليات تنظيف يجب إطفاء الماكينة وإخراج قابس التيار عن المقبس والانتظار حتى تبرد الماكينة.



انتبه!

ابق مواد ومكونات التغليف (كالكياس البلاستيكية والبولسترين المتمدّد) بعيداً عن متناول الأطفال.



خطر الإصابة بالحروق!

يُنتج هذا الجهاز ماء ساخن، وأثناء عمله يمكن ظهور بخار ماء. يجب مراعاة عدم ملامسة الماء المرشوش أو البخار الساخن. أثناء عمل الجهاز يمكن لرف سند الفناجين أن يُصبح ساخناً.

### 2.2 استخدام مُطابق للغرض الأساسي الذي صُنع

#### من أجله الجهاز

صُنع هذا الجهاز من أجل إعداد القهوة ولتسخين المشروبات.

أي استخدام مخالف لذلك يعتبر إساءة استخدام وبالتالي يمثل خطراً على سلامة المنتج والمستخدم. لا يتحمل الشركة المصنّعة أي مسؤولية عن أية أضرار قد تنشج عن استعمال الجهاز بشكل غير مُناسب.

### 2.3 إرشادات وتعليمات الاستخدام

اقرأ بحرص وانبته هذه الإرشادات والتعليمات قبل استعمال الجهاز. يمكن لعدم مراعاة واحترام هذه الإرشادات والتعليمات أن يؤدي إلى وقوع الإصابات وإلى تضرر الجهاز.

لا تتحمّل الشركة المصنّعة أيّة مسؤولية كانت عن أيّة أضرار ناتجة عن عدم التقيد بهذه الإرشادات والتعليمات.



ملاحظة هامة:

احتفظ جيداً بهذه الإرشادات والتعليمات. عند التنازل عن ملكية الجهاز لأشخاص آخرين فإنه يجب أيضاً مع الجهاز تسليم دليل إرشادات الاستخدام.

### 3. مقدّمة

نشكركم على اختياركم لهذه الماكينة الأوتوماتيكية لإعداد القهوة والكابتشينو.

وتمنّى لكم الاستمتاع بماكينتك الجديدة هذه. يرجى تركيب بضع دقائق من وقتكم لقراءة تعليمات الاستخدام هذه الخاصة بجهازكم. وبذلك يتم تجنّب التعرّض لأيّة أخطار أو التسبب في تضرر الماكينة أو تلفها.

#### 3.1 حروف بين قوسين

هذه الحروف الموضوعّة بين قوسين لها مدلولاتها في لوحة التعريف الواردة في فقرة وصف الجهاز (صفحة 3-2).

#### 3.2 المشاكل وعمليات الإصلاح

عند وجود أيّة مشاكل تشغيلية، فإنه يجب أولاً محاولة حلها عبر اتّباع التحذيرات الواردة في الفصول "20. الرسائل التي تظهر على الشاشة" و "21. حل المشاكل التشغيلية".

وإذا لم تجح هذه المحاولة في حل المشكلة الموجودة وللحصول على مزيد من التوضيحات، فإنه يُنصح بالاتصال بخدمة العملاء وتقديم الدعم الفني على الرقم الموجود في ورقة "خدمة العملاء وتقديم الدعم الفني" المرفقة. إذا لم تكن بلدك بين تلك البلاد المذكورة في الورقة، فإنه يرجى منك الاتصال على الرقم الموجود في شهادة الضمان. إذا دعا الأمر لإصلاح الماكينة حالة وجود أعطال بها، فإنه للقيام بذلك يجب فقط التوجّه إلى خدمة الدعم الفني للشركة المصنّعة De'Longhi. العناوين موجودة في شهادة الضمان المرفقة بالماكينة.

## 4.1 وصف الجهاز

(صفحة 3 - A)

- A1. غطاء وعاء غبوب القهوة
- A2. غطاء قُمع القهوة مُسبقة الطحن
- A3. وعاء حبوب القهوة
- A4. قُمع لإدخال القهوة مُسبقة الطحن
- A5. مقبض تعديل درجة الطحن
- A6. رف الفناجين
- A7. زر (⏻): لتشغيل الماكينة أو إيقافها (وضعية الاستعداد "stand-by")
- A8. فُوْهَة الماء الساخن والبخار
- A9. مؤرّع صب القهوة (ارتفاعه قابل للتعديل)
- A10. حوض تجميع النقاط-التكثّفات
- A11. وعاء رواسب وبقايا القهوة
- A12. صينية وضع فناجين القهوة
- A13. مؤثّر مستوى ماء حوض تجميع القطرات
- A14. شبكة الحوض
- A15. حوض تجميع القطرات
- A16. غطاء خزّان الماء
- A17. خزّان الماء
- A18. مكان مُرشّح منقى تحلية المياه
- A19. غطاء الناقع
- A20. الناقع
- A21. مكان موصل كابل التيار الكهربائي
- A22. قاطع التيار العمومي

## وصف لوحة التحكم

(صفحة 2 - B)

- بعض أزرّة التشغيل في لوحة التحكم لها وظيفة مُزدوجة: وهذا يُشار إليه بين قوسين داخل الوصف:
- B1. Display (شاشة العرض): توجّه المستخدم حول كيفية استعمال الجهاز. عنصر الاختيار الأوسط الذي بين الخطين المُتقطّعين هو المُختار.
  - B2. سهم الانتقال والاختيار ("ESC" خروج): أثناء البرمجة يُضغظ عليه للخروج دون تخزين
  - B3. OK (تأكيد): لتأكيد الاختيار (في النوايا الأولى لصب "Espresso" الإِسبريسُو، أو " الإِسبريسُو المُركّز الثقيل)، أو " الإِسبريسُو الخفيف)، يُضغظ عليه لطلب الحصول على فنجانين اثنين
  - B4. سهم الانتقال والاختيار ("STOP" توقف): أثناء صب/برمجة المشروبات يُضغظ عليه لوقف عملية الصب/البرمجة
  - B5. ESC (خروج): للقيام بعملية الشطف. (عند الدخول إلى قائمة إعدادات الضبط، هذه الزرّة له وظيفة "ESC" خروج): يُضغظ عليه للخروج من الخاصية المُختارة والعودة إلى القائمة الرئيسية)
  - B6. قائمة إعدادات ضبط الجهاز
  - B7. اختيار النكهة

## مشروبات الاختيار المُباشر:

B8. Espresso (الإِسبريسُو)

B9. Coffee (القهوة)

B10. Cappuccino (الكابتوشينو)

B11. Latte Macchiato (حليب بالقهوة)

B12. قائمة اختبار المشروبات (مُختلفة عن مشروبات

الاختيار المُباشر): Long Espresso (إِسبريسُو خفيفة)، Short

Espresso (إِسبريسُو مُركّز ثقيل)، Doppio+ (مزدوج+)

Caffelatte ، LONG (قهوة بالحليب)، Flat

white (قهوة برغوة حليب خفيفة)،

، Espresso 2 (إِسبريسُو)، Ristretto 2 (قهوة مُركّزة

ثقيلة)، Long Espresso 2 (إِسبريسُو خفيف)، Hot Water (ماء ساخن)

B13. my MENU (قائمة اختيار المشروبات الشخصية (my)). عند

استخدام الماكينة لأول مرة، وفي حالة عدم ضبط المشروبات في

السابق من قائمة إعدادات الضبط "4.8. برمجة مشروبي My"، يُبدأ

مُباشرة في تخصيص المشروب حسب الرغبة.

## 4.2 وصف المُلحقات

(صفحة 2 - C)

- C1. شريط الاختيار
- C2. ميكال توزيع القهوة مُسبقة الطحن
- C3. مزيل النّسبات الجيرية
- C4. مرشّح منقى تحلية المياه (أيضاً في بعض الموديلات)
- C5. فرشاة التنظيف
- C6. فُوْهَة صب الماء الساخن
- C7. كابل التغذية بالتيار الكهربائي

## 4.3 وصف وعاء الحليب

(صفحة 2 - D)

- D1. مقبض ضبط الرغوة والوظيفة التشغيلية CLEAN
- D2. غطاء وعاء الحليب
- D3. وعاء الحليب
- D4. أنبوب شفط الحليب
- D5. أنبوب صب الحليب المُرعّج (قابل للتعديل)

## 5. عمليات أوليّة تمهيدية

## 5.1 فحص الجهاز

بعد نزع الغُلاف عن الجهاز، تحقق من سلامة الجهاز ومن وجود جميع المُلحقات (C). لا تستعمل الجهاز عند وجود تلفيات أو أضرار بارزة فيه. اتصل بخدمة العملاء وتقديم الدعم الفني De'Longhi.

## 5.2 تركيب الجهاز



انتبه!

يجب عند تركيب الجهاز اتّباع ومراعاة جميع تحذيرات الأمان والسلامة التالية:

4. " INSERT WATER SPOUT " (أدخل مُورِّع صب الماء): تحقق من أن مُورِّع صب الماء الساخن (C6) مُدخَّل على فوهة الصب (A8) (شكل 4) وضع تحته وعاء (شكل 5) الحد الأدنى لسعته 100 مل؛
5. ستظهر على الشاشة الكتابة "Water circuit empty" (دائرة الماء فارغة، Fill water circuit (إملا دائرة الماء، Hot Water ماء ساخن، Confirm؟ تأكيد)؛
6. اضغط **OK** للتأكيد: سيمسب الجهاز الماء من مُورِّع صب الماء الساخن ثم سينطفئ أوتوماتيكياً.

الآن أصبحت ماكينة القهوة جاهزة للاستعمال العادي.



ملاحظة هامة!

- عند استعمال الماكينة لأول مرة، لابد من إعداد 4-5 فناجين من القهوة أو 5-4 أقداح من الكابتوتشينو قبل أن تحضَّل منها على نتائج مُرضية.
- أثناء إعداد أول 6-5 أقداح من الكابتوتشينو، من الطبيعي سماع ضوضاء ماء يغلي؛ بعد ذلك ستقل هذه الضوضاء.
- للاستمتاع بتناول قهوة أفضل دائماً ولتحسين مستويات الأداء التشغيلي للماكينة، يُنصح بتركيب مُرشِّح منقى تحلية المياه (C4) مع اتباع الإرشادات والتوجيهات الواردة في الفصل 17 " مُرشِّح منقى تحلية المياه". إذا لم يكن الموديل الذي بحوزتكم مزوداً بهذا المُرشِّح، فإنه يمكن طلب الحصول عليه من أحد مراكز خدمة العملاء وتقدير الدعم الفني De'Longhi المُعتمدة.

## 6. تشغيل الجهاز




ملاحظة هامة!

- قبل تشغيل الجهاز، تحقق من أن قاطع التيار العمومي (A22) الموجود خلف الجهاز مضغوطٌ عليه (شكل 2).
- في كل مرة يُشعل فيها الجهاز، فإنه يقوم أوتوماتيكياً بإجراء دورة تسخين مُسبق وعملية شطف لا يمكن إيقافها. تصبح الماكينة جاهزة للاستعمال فقط بعد الانتهاء من هذه الدورة.



خطر الإصابة بالحروق!

- أثناء عملية الشطف، يخرج من فوهات مُورِّع صب القهوة (A9) قليلٌ من الماء الساخن الذي سيُجمَع في حوض القطرات (A15) الموجود تحت هذه الفوهات. انتبه جيداً حتى لا تلامس رشَّات الماء الساخن.

- لتشغيل الجهاز، فإنه يجب الضغط على الزر  (A7) (شكل 6): ستظهر على شاشة العرض (B1) الرسالة " Heating Please wait " (تسخين، انتظر من فضلك).

- بعد انتهاء عملية التسخين، ستظهر على الشاشة الرسالة "Rinsing" (شطف) إضافة إلى شريط تقدُّم سيمتلئ رويداً رويداً مع عملية الإعداد؛ بهذه الطريقة، وإضافة إلى تسخين الغلاية، يستمر الجهاز في دفع الماء الساخن في الأنابيب الداخلية حتى يتم تسخينها هي أيضاً.
- يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المناسبة عندما تظهر على الشاشة الرسالة "Select your beverage" (اختر مشروبك).

## 7. إطفاء الجهاز

- عند كل مرة ينطفئ فيها الجهاز فإنه يُجري أوتوماتيكياً عملية شطف في حالة أنه قد قام بإعداد فناجين قهوة.



خطر الإصابة بالحروق!

- هذا الجهاز يُصدر حرارة وسخونة في البيئة المُحيطة به. لذلك ويعد وضع الجهاز على سطح الاستخدام، يجب التحقق من وجود مسافة حرة فارغة قدرها على الأقل 3 سم بين أسطح الجهاز، الأجزاء الجانبية والجزء الخلفي، وبين الجدران أو الأثاث الموجود، إضافة إلى ترك مسافة حرة فاصلة قدرها على الأقل 15 سم فوق ماكينة إعداد القهوة.
- تسرب المياه إلى الأجزاء الداخلية في الماكينة يُسبب لها الأعطال والتلف.
- لذلك لا تضع الماكينة بالقرب من صنابير المياه ولا أحواض المياه.
- يمكن أن يتعرض الجهاز للتلف إذا ما تجمَّدت المياه الموجودة داخله. لذلك يجب عدم تركيب الجهاز في الأماكن التي يمكن أن تنزل درجة الحرارة فيها دون درجة التجمد.
- ضع كابل توصيل التيار الكهربائي (C7) في مكان مُناسب بحيث يكون بعيداً على الحواف والجوانب القاطعة ولا تجعله مُلامساً للأسطح الساخنة أبداً كان نوعها (مثل على سبيل المثال أسطح صفاغ التسخين الكهربائي).

## 5.3 توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي



انتبه!

- تأكد من أن جهد وفولطية التيار الموجود في شبكة الكهرباء يتناسب مع الجهد والفولطية المحددة في لوحة البيانات التعريفية الموجودة في قاع الجهاز.

- وصل الجهاز فقط بمأخذ تيار كهربائي مُركَّب بطريقة حريفة حسب الأصول، وله حمولة لا تقل عن 10 أمبير ومزود بطرف تأريض فعَّال.
- في حالة عدم توافق مأخذ التيار الكهربائي مع قابس التيار في الجهاز، بدِّل مأخذ التيار الكهربائي بنوع يتناسب مع القابس، وذلك من خلال الاستعانة بخبير فني مؤهل لهذا الغرض.

## 5.4 تشغيل الجهاز لأول مرة



ملاحظة هامة!

- فُجِّصت الماكينة في المصنع مع استخدام القهوة ولهذا السبب، من الطبيعي وجود بقايا قهوة داخل مطحنة القهوة في الماكينة. وفي كل الأحوال نضمن لك أن هذه الماكينة جديدة.
- اعمل بأسرع وقت ممكن على ضبط وتخصيص قيم عسر الماء باتباع إجراء "برمجة عسر الماء" الموصوفة في الفصل 16 " برمجة عسر الماء".

1. ادخل موصل كابل توصيل التيار الكهربائي (C7) في مكانه (A21) خلف الجهاز ثم وصل الجهاز بشبكة التيار الكهربائي (شكل 1)؛ وتحقَّق من أن قاطع التيار العمومي (A22)، الموجود خلف الجهاز، مضغوط عليه (شكل 2)؛
2. "Language" (اللغة): اضغط على سهم الانتقال والاختيار (B2) حتى تُظهر بين الخطين المُنتقَين اللغة المُرجَّوب فيها؛ بعد ذلك اضغط **OK** (B3) للتأكيد.

- ثم استمر فُدمًا في العمل متبَّعاً الإرشادات والتعليمات الظاهرة على شاشة (B1) الجهاز نفسه:


3. " Fill tank " (إملا الخزان): أخرج خزان الماء (A17)، ثم إملاه حتى خط الحد الأقصى MAX بماء نقي (شكل 3A)، ثم أعد إدخال في مكانه (شكل 3B)؛

## 8.2 Maintenance (الصيانة)


في عصر الاختيار هذا توجد عمليات الصيانة التي مع مرور الوقت ستطلبها الماكينة:


- **Descale (إزالة الترسبات الكلسية):** لإرشادات إزالة الترسبات الكلسية، استرشد بالفصل 15. إزالة الترسبات الكلسية.
- **Install filter (رَبِّبْ مُرَشِّح):** ، لإرشادات تركيب المُرَشِّح (C4)، استرشد بالفقرة "1.17. تركيب المُرَشِّح".

لاختيار العملية التي ترغب فيها اتبع الخطوات التالية:

1. اضغط  على (B6) للدخول إلى "Settings (إعدادات الضبط)";
2. إضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى تظهر بين الخطئين المُتَقَطَّعَيْن "Maintenance (الصيانة)";
3. إضغط (B3 OK) للتأكيد;
4. إضغط على سهمي الاختيار حتى إظهار العملية التي من الضروري القيام بها;
5. إضغط **OK** للتأكيد وللقيام بالعمليات كما هو مُبَيَّن في الفقرات الخاصة بها.


## 8.3 Prg. beverages (برنامج المشروبات)

ضبطت الماكينة مسبقاً في المصنع لتصب أوتوماتيكياً الكافوتشينو بالكميات القياسية. عند الرغبة في تعديل هذه الكمية وضبط وتخصيص المشروبات المُباشرة و  (B12) حسب الطلب، اتبع الخطوات التالية:


1. اضغط  على (B6) للدخول إلى "Settings (إعدادات الضبط)";
2. إضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى تظهر بين الخطئين المُتَقَطَّعَيْن "Prg. beverages (برمجة المشروبات)";
3. إضغط (B3 OK) للتأكيد؛ سيُحصى الجهاز المشروبات التي يمكن تخصيصها حسب الطلب؛
4. إضغط على سهمي الاختيار حتى إظهار المشروب المُراد تخصيصه؛ إضغط **OK** للتأكيد؛
5. **مشروبات القهوة:** تظهر على الشاشة الرسالة "Program aroma (برنامج النكهة)"; إضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) أو  (B7) حتى تختار النكهة المرغوبة (انظر الفقرة "4.10. تغيير نكهة القهوة مؤقتاً")، إضغط **OK**. تظهر على الشاشة الرسالة "Program coffee (برنامج القهوة)" وشريط تقدّم سيكمل رويداً رويداً مع عملية الصب: عند الوصول إلى الكمية المطلوبة، اضغط **OK**؛

**مشروبات الحليب:** بعد اختيار النكهة، تظهر على الشاشة الرسالة "Program milk (برنامج الحليب)" وشريط تقدّم سيكمل رويداً رويداً مع عملية الصب: عند الوصول إلى الكمية المطلوبة، اضغط **OK**. يستمر الجهاز بعد ذلك في إعداد القهوة: اضغط **OK** لإيقاف عملية الصب في اللحظة التي يتم فيها الانتهاء من صب الكمية المطلوبة من القهوة.

**ماء ساخن:** اضغط **OK**. سيبدأ الصب: بعد الحصول على الكمية المطلوبة، اضغط **OK**.

6. "Save parameters? (تخزين المعايير؟)"; لتخزين البرمجة، إضغط **OK** (وإلا إضغط على  **ESC (خروج)** - B2 أو B5).
7. "Parameters saved" (تم تخزين المعايير) "Parameters not saved" (لم يتم تخزين المعايير). يعود الجهاز ليصبح جاهزاً للاستعمال.


أثناء عملية الشطف، يخرج من فوهات مُوزَّع صب القهوة (A9) قليل من الماء الساخن. انتبه جيداً حتى لا تُلامس رَشَّات الماء الساخن.

- لإطفاء الماكينة، اضغط على الزر  (A7 - شكل 6)؛
- سوف تظهر على الشاشة (B1) الكتابة "TURNING OFF UNDERWAY، PLEASE WAIT!" (جاري الإطفاء، انتظر من فضلك!)؛ وإذا ما نُصَّ على ذلك، فإن الجهاز سيبدأ في إجراء عملية الشطف ثم سينطفئ (وضعية الاستعداد "stand-by").



ملاحظة هامة!

في حالة عدم استخدام الجهاز لفترات طويلة، يُرجى فصله عن شبكة التيار الكهربائي:

- اطفئ الجهاز أولاً بالضغط على الزر  (شكل 6)؛
- حَرِّز قاطع التيار العمومي (A22) (شكل 2).



انتبه!

لا تضغط مطلقاً على قاطع التيار العمومي عندما يكون الجهاز موقداً.



## 8. إعدادات ضبط القائمة

تتكوّن القائمة من 6 عناصر اختيار، وبعض منها له مجموعات فرعية:

- **Language (اللغة):**
- **Maintenance (الصيانة):**
  - Descale (إزالة الترسبات الكلسية)،
  - Install filter (رَبِّبْ مُرَشِّح)،
  - (في حالة أنه قد سبق تركيب المُرَشِّح): Replace filter (استبدل المرشح)،
  - (في حالة أنه قد سبق تركيب المُرَشِّح): Remove filter (أزل المُرَشِّح)؛
- **Prg. My beverages (برمجة مشروباتي):**
- **Prg. My beverages (برمجة مشروباتي):**
- **General (عام):**
  - Set temperature (اضبط درجة الحرارة)،
  - Water hardness (عسر الماء)،
  - Auto-off (إطفاء الذاتي)،
  - Energy saving (التوفير في استهلاك الطاقة)،
  - Beep (إشارة تنبيه صوتية)،
  - Default beverages (مشروبات افتراضية)،
  - Default values (القيم الافتراضية)؛
- **Statistic (إحصاء).**

## 8.1 Language (اللغة):

عند الرغبة في تعديل اللغة على الشاشة (B1)، اتبع الخطوات التالية:


1. اضغط  على (B6) للدخول إلى "Settings (إعدادات الضبط)";
2. إضغط على (B3 OK) لاختيار "Language (اللغة)". ستظهر على شاشة العرض اللغات المُتاحَة؛
3. إضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى تظهر اللغة المرغوب فيها بين الخطئين المُتَقَطَّعَيْن؛
4. إضغط **OK** للتأكيد؛
5. يعود الجهاز إلى قائمة "Settings (إعدادات الضبط)";
6. اضغط بعد ذلك على  **ESC (خروج)** (B5) للخروج من القائمة.

## 8.4 Prg. My beverages (برنامج مشروباتي)

إتبع الخطوات الموضحة في الفقرة السابقة 3.8. برنامج المشروبات لتخصيص مشروبات "MENU (my) (B13) حسب الطلب أو استمر في البرمجة المباشرة، كما هو موضح في الفصل 12. البرمجة والاختيار."

## 8.5 General (عام)

في عنصر الاختيار هذا توجد إعدادات التخصيص حسب الرغبة لوظائف الجهاز الأساسية:

1. اضغط  على (B6) للدخول إلى "Settings (إعدادات الضبط)";
2. اضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى تظهر بين الخططين المُتقطّعين "General (عام)";
3. اضغط (B3) (OK) للتأكيد وحدّد عنصر الاختيار المطلوب عبر سهم الاختيار. إتبع بعد ذلك الإرشادات المحددة لكل إعداد ضبط.

### • Set temperature (اضبط درجة الحرارة):

عند الرغبة في تعديل درجة حرارة الماء الذي يتم به صب القهوة، اتبع الخطوات التالية:

4. اضغط (B3) (OK) على الشاشة (B1) تُعرض القيمة المضبوطة حالياً وتُوضم القيمة "New";
5. اختر القيمة الجديدة المراد ضبطها عبر سهمي التحديد (B2 أو B4);
6. بعد تحديد القيمة المرغوب بها (مُنخفضة، متوسطة، مُرتفعة، الحد الأقصى)، اضغط (OK).

يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

### • Water hardness (عسر الماء):

لإرشادات تحديد مستوى عسر الماء وبرمجته، استرشد بالفصل 16. برمجة عسر الماء."

### • Auto-off (الإطفاء الذاتي) (وضعية الاستعداد

"stand-by"):

- يمكن ضبط خاصية الإطفاء الذاتي لجعل الماكينة تتطفئ بعد مرور 15 أو 30 دقيقة أو بعد 1 أو 2 أو 3 ساعات من عدم الاستعمال
4. اضغط (B3) (OK) على الشاشة (B1) تُعرض القيمة المضبوطة حالياً وتُوضم القيمة "New";
  5. اختر القيمة الجديدة المراد ضبطها عبر سهمي التحديد (B2 أو B4);
  6. بعد تحديد القيمة المرغوب بها (مُنخفضة، متوسطة، مُرتفعة، الحد الأقصى)، اضغط (OK).

يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

### • Energy saving (التوفير في استهلاك الطاقة):

مع هذه الخاصية يمكن تفعيل أو إيقاف طريقة توفير الطاقة. عند تفعيل هذه الخاصية فإنها تضمن مستوى استهلاك طاقة أقل وذلك بما يتوافق مع التوجهات ومجموعة اللوائح والقوانين الأوروبية ذات الصلة.

لتفعيل أو إيقاف طريقة "توفير الطاقة"، اتبع الخطوات التالية:

4. اضغط (B3) (OK). تظهر على الشاشة سواء الحالة التشغيلية الحالية ("Enabled (مُفعل)") أو ("Disabled (مُغفّل)")، أو العملية التي ستمر بالتأكيد عبر الضغط على "Disable? (إيقاف)" أو "Enable? (تفعيل)";
5. اضغط (B3) (OK) لإيقاف الخاصية التشغيلية أو تفعيلها.

يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.



ملاحظة هامة!

عند تفعيل هذه الخاصية التشغيلية، يظهر على الشاشة الرمز "ECO". في وضعية توفير الطاقة تحتاج الماكينة إلى بضع ثوان من الانتظار قبل البدء في صب أول فنجان قهوة أو أول مشروب حليب، لأنها تحتاج لأن تسخن أولاً.

عندما يكون وعاء الحليب (D) مُدخلاً، فإن خاصية "Energy saving (توفير الطاقة)" لا تعمل.

### • Beep (إشارة تنبيه صوتية):

عن طريق هذه الخاصية يتم تفعيل أو إيقاف إشارة التنبيه الصوتية. اتبع الخطوات التالية:

4. اضغط (B3) (OK). تظهر على الشاشة (B1) سواء الحالة التشغيلية الحالية ("Enabled (مُفعل)") أو ("Disabled (مُغفّل)")، أو العملية التي ستمر بالتأكيد عبر الضغط على "Disable? (إيقاف)" أو "Enable? (تفعيل)";

5. اضغط (B3) (OK) لإيقاف الخاصية التشغيلية أو تفعيلها.


يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

### • Default beverages (مشروبات افتراضية):

يمكن عبر هذه الخاصية التشغيلية العودة إلى إعدادات ضبط المصنع لجميع المشروبات أو لكل مشروب على حده والتي سبق برمجتها. بعد اختيار المشروب، اتبع الخطوات التالية:

4. اختر "All (الجميع)" عند الرغبة في العودة إلى ضبط النكهة والكمية على إعداد ضبط المصنع الافتراضي لجميع المشروبات أو اختر المشروب المرغوب فيه ثم اضغط (OK);
5. "Reset? (إعادة ضبط)": للعودة إلى قيم ضبط المصنع، اضغط (OK).

6. "Reset complete (تمت إعادة الضبط)": يُؤكّد الجهاز استرجاع ضبط المصنع ليعود بعد ذلك إلى الشاشة السابقة.

للاستمرار في إعادة الضبط لمشروب آخر، ابدأ مرة أخرى من النقطة 4 أو، للخروج، اضغط  (خروج) (B5).

### • Default values (القيم الافتراضية):


مع هذه الخاصية يستعيد الجهاز والمشروبات جميع إعدادات ضبطهما (ماعدا اللغة التي تبقى هي اللغة التي تمّ وسبق تحديدها عند بدء تشغيل الجهاز لأول مرة). بعد تحديد عنصر الاختيار، اتبع الخطوات التالية:

4. "Reset? (إعادة ضبط)": اضغط (OK);
5. "Reset complete (تمّ إعادة الضبط)": يُؤكّد الجهاز استرجاع ضبط المصنع ليعود بعد ذلك إلى الشاشة السابقة.


للخروج اضغط  (خروج) (B5).

## 8.6 Statistics (إحصاءات)

من خلال هذه الخاصية التشغيلية تظهر البيانات الإحصائية للماكينة. لإظهار هذه المعلومات الإحصائية على الشاشة، ابدأ في العمل على النحو التالي:

1. اضغط  على (B6) للدخول إلى "Settings (إعدادات الضبط)";
2. اضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى تظهر بين الخططين المُتقطّعين "Statistics (إحصاءات)";
3. اضغط (B3) (OK): تُظهر الشاشة البيانات الإحصائية للماكينة: إنتقل بين عناصر الخيارات بأشهر التحديد;
4. اضغط بعد ذلك على  (خروج) (B5) للخروج.

الضبط هذه، فإنه يصبح من الضروري تكرار عملية الضبط والتصحيح هذه مرة أخرى عبر لف المقبض لطقّة ضبط أخرى.

للعودة إلى الشاشة الرئيسية، إضغط  (خروج).

## 9. RINSING (شطف)


يمكن مع هذه الخاصية التشغيلية أن يخرج بعض الماء الساخن من موّرج صب القهوة (A9) ومن موّرج صب الماء الساخن (C6)، إذا ما كان مُدخلاً، بحيث يتم تنظيف وشطف دائرة الماكينة الداخلية.

ضع تحت موّرج صب القهوة والماء الساخن وعاءً سعته لا تقل عن 100 مل.



انتبه! خطر التعرض للحروق.

لا ترك الماكينة دون مراقبة أثناء صبّها للماء الساخن.

(1) لتفعيل هذه الخاصية إضغط  (B5): على الشاشة (B1) تظهر الكتابة "Rinsing (شطف)";

(2) بعض بضع ثوان، أولاً من موّرج صب القهوة ثم من موّرجات صب الماء الساخن/البُخار (إذا كان مُدخلاً)، سوف يخرج ماءً ساخن/بُخار يقوم بتنظيف وتسخين الدائرة التشغيلية الداخلية في الماكينة: سيظهر على شاشة الماكينة شريط تقدّم يمثل رويداً رويداً حتى تنتهي عملية الإعداد؛

(3) لإيقاف هذه الخاصية اضغط على السهم المُقابل لـ (B4) "STOP".



ملاحظة هامة!

- في حالات عدم استخدام الماكينة لفترات تزيد عن 4-3 أيام يُصحّ بنسدة، عند إعادة تشغيلها بعد ذلك، بالقيام بتوزيع 3/2 مرات شطف قبل البدء في إعداد القهوة؛
- من الطبيعي، بعد القيام بهذه العملية، وجود بعض المياه في وعاء رواسب ويقايا القهوة (A11).

## 10. إعداد القهوة

### 10.1 ضبط وتعديل مطحنة القهوة

لا يجب ضبط مطحنة القهوة على الأقل في بداية الاستعمال لأنها مُسبقة الضبط في المصنع بحيث تحصل على كمية وشكل القهوة الصحيحة.

ولكن مع ذلك، وبعد القيام بإعداد الفناجين الأولى من القهوة، اتضح أن عملية الإعداد والصب هذه ينتج عنها قهوة أقل تماسكاً وأقل كريمة أو أن عملية الصب بطيئة للغاية (على شكل قطرات)، فإنه يُصحّ من الضروري إعادة ضبط درجة الطحن (A5) (شكل 7).



ملاحظة هامة!

يجب لف مقبض تعديل مستوى طحن القهوة فقط أثناء عمل مطحنة القهوة.

إذا كانت القهوة تخرج بشكل مُفطّر الطء أو لا تخرج مطلقاً، فإنه يجب هنا لف المقبض في اتجاه عقارب الساعة لطقّة ضبط واحدة تجاه الرقم 7.


ولكن للحصول على قهوة أكثر كثافة ولتحسين شكل الكريمة، فإنه يجب لف المقبض في عكس اتجاه عقارب الساعة لطقّة ضبط واحدة تجاه الرقم 1 (ليس لأكثر من طقة ضبط واحدة في المرة، وإلاّ يمكن للقهوة أن تخرج بعد ذلك على شكل قطرات).

أثر هذا التصحيح والضبط يظهر فقط بعد صب على الأقلّ فنجانين متاليين من القهوة. وإذا لم تحصل على النتيجة المرجوة بالرغم من القيام بعملية



### 10.2 نصائح للحصول على قهوة أكثر سخونة

للحصول على قهوة أكثر سخونة، يُصحّ القيام بما يلي:

- اشطّف بالضغط على  (خروج) (B5)؛
- استخدام ماء ساخن في تسخين الفناجين باستعمال خاصية الماء الساخن (انظر الفصل "13. صب الماء الساخن")؛
- زد درجة حرارة القهوة في قائمة "Settings (إعدادات الضبط)" (انظر الفقرة "5.8. معلومات عامة").


### 10.3 إعداد مشروبات أوتوماتيكية باستخدام حبوب القهوة

#### القهوة



لا تستخدم حبوب القهوة الخضراء ولا المُكرومة ولا المُسكرة لاحتماالية تصاقها بمطحنة القهوة وجعلها غير قابلة للاستعمال.








1. ادخل حبوب القهوة في الوعاء الخاص بذلك (A3) (شكل 8)؛
2. ضع تحت فوّجات موّرج صب القهوة (A9) ما يلي:
  - 1 - فنجان، إذا كنت ترغب في 1 فنجان قهوة (شكل 9)؛
  - 2 - فنجان، إذا كنت ترغب في 2 فنجان قهوة.
3. اخفض موّرج الصب بحيث يُصحّ في أقرب وضعية ممكنة من الفنجان؛ فهكذا تحصل على كريمة أفضل (شكل 10)؛
4. اختر بعد ذلك نوعية القهوة التي ترغب فيها؛


مشروبات الاختيار المُباشر:			
الوصفة	الكمية	الكمية القابلة للبرمجة	النكهة الافتراضية
 Espresso (الإسبريسو) (B8)	≈ 40 مل	من ≈ 30 إلى ≈ 80 مل	
 Coffee (القهوة) (B9)	≈ 180 مل	من ≈ 100 إلى ≈ 240	
 L o n g (B10)	≈ 160 مل	من ≈ 115 إلى ≈ 250	
مشروبات القهوة التي يُمكن اختيارها من  (B14)			

- لتخصيص المشروبات وفقاً لأذواقكم، يرجى الاسترشاد بالفقرتين "3.8، برنامج المشروبات" و"4.8، برنامج مشروبات My".

#### 10.4 تغيير مؤقت في نكهة القهوة

لتخصيص نكهة قهوة الوصفات الأوتوماتيكية مؤقتاً حسب الرغبة، اضغط  (B7):

نكهة محددة شخصياً (إذا كانت الماكينة مضبوطة على ذلك) / نكهة قياسية	
X-LIGHT	
LIGHT	
MEDIUM	
STRONG	
X-STRONG	
انظر "5.10"، إعداد القهوة باستخدام القهوة مُسبقة الطحن")	

 انتبه جيداً:



- تغيير النكهة لا يتم تخزينه وفي عملية الصب الأوتوماتيكية التالية يعمل الجهاز وفقاً لقيمة الضبط الافتراضية (AUTO).
- إذا لم يتم الصب بعد بضع ثوانٍ من عملية التخصيص المؤقت للنكهة حسب الرغبة، فإن الجهاز يعود ليعمل بقيمة الضبط الافتراضية (AUTO).







#### 10.5 إعداد القهوة باستخدام القهوة مُسبقة الطحن

 انتبه!

- لا تضيف مطلقاً القهوة مُسبقة الصحن عندما تكون الماكينة مطفأة، خوفاً من انتشارها داخل الماكينة وانسآخها. في هذه الحالة يمكن أن تتعرض الماكينة للتلف والأعطال.
- لا تُدخل مطلقاً أكثر من مكبال واحد مستوي (C2)، وإلا يمكن أن تتسخ الأجزاء الداخلية من الماكينة كما يمكن أن ينسد القمع (A4).

 ملاحظة هامة!


- إذا ما استُخدمت القهوة مُسبقة الطحن، فإنه يمك فقط إعداد فنجان واحد من القهوة في المرة الواحدة.
- 1. اضغط بشكل متكرر على زر  (B7) حتى تقوم الشاشة (B1) بإظهار .
- 2. تحقق من أنّ القمع غير مسدود، ثم بعد ذلك ادخل مكبال واحد مستوي من القهوة مُسبقة الطحن (شكل 11).
- 3. ضع فنجاناً تحت فوهات موثبات صب القهوة (A9) (شكل 9).
- 4. اختر بعد ذلك نوعية القهوة التي ترغب فيها:

	من 80 ≈ إلى 180 ≈ مل	≈ 120 مل	Espresso Lungo (إسبريسو خفيف)
	من 20 ≈ إلى 40 ≈ مل	≈ 30 مل	Ristretto (إسبريسو مُركّز ثقيل)
	من 80 ≈ إلى 180 ≈ مل	≈ 120 مل	+Doppio
	--	≈ 40 مل x 2 فنجان	Espresso 2 (2 إسبريسو)
	--	≈ 120 مل x 2 فنجان	Espresso 2 Lungo (2 إسبريسو خفيف)
	--	≈ 30 مل x 2 فنجان	Ristretto 2 (إسبريسو مُركّز ثقيل)

- 5. تبدأ عملية الإعداد ويظهر على الشاشة (B1) شريط تقدّم يمتلئ رويداً رويداً حتى الانتهاء من إعداد القهوة.

 ملاحظة هامة!

- يُمكن في نفس الوقت إعداد فنجانين اثنين من Short Espresso، Long Espresso، ESPRESSO، بالضغط على (B3) "2X" أثناء إعداد المشروبات الفردية (تبقى الكتابة ظاهرة لبضع ثوانٍ في بداية الإعداد).
- أثناء قيام الماكينة بإعداد القهوة، يمكن إيقاف عملية الصب في أيّة لحظة عبر الضغط على سهم الاختيار المُقابل لـ (B4) "STOP".
- بمُجرد الانتهاء من عملية الصب، وعند الرغبة في زيادة كمية القهوة في الفنجان، فإنه يكفي الاستمرار في الضغط (خلال 3 ثوانٍ) على أحد زرّي صب القهوة (B10 - B8).
- وبعد الانتهاء من إعداد القهوة تُصبح الماكينة جاهزة لإعادة استعمالها مرة أخرى.




 ملاحظة هامة!

- أثناء الاستخدام، سوف تظهر على الشاشة بعض الرسائل (،FILL TANK، EMPTY GROUNDS CONTAINER... إلخ) (إملاء الخزان، فرغ حاوية بقايا ورواسب القهوة... إلخ) والتي معانيها موجودة في الفصل "20 الرسائل التي تظهر على الشاشة".
- للحصول على قهوة أكثر سخونة، يُرجى الرجوع إلى الفقرة "2.10، نصائح للحصول على قهوة أكثر سخونة".
- إذا كانت القهوة تخرج على شكل قطرات أو كانت قليلة التماسك وبها كريمة قليلة أو كانت مُفرطة البرودة، فإنه يجب عليك قراءة النصائح الواردة في الفصل "21، حل المشاكل التشغيلية".

6. ركب وعاء الحليب في مكانه عبر دفعه حتى النهاية لتوصيله بالفوهة (شكل 16)؛ ستصدر الماكينة إشارة تنبيه صوتية (إذا كانت خاصة بالتنبيه الصوتي مُفَعَّلَة)؛
7. ضع فنجاناً كبير بالقدر الكافي تحت فوهات مَوْجُ صب القهوة (A9) وتحت أنبوب صب الحليب المُرغَى (D5)؛ اضبط طول أنبوب صب الحليب، وذلك لتقريبه من الفنجان عبر شده ببساطة نحو الأسف داخل الفنجان (شكل 17)؛
8. اتبع الإرشادات والتوجيهات الخاصة بكل وظيفة تشغيلية في الماكينة.

## 11.2 اضبط كمية الرغوة

عند لف مقبض ضبط الرغوة (D1)، فإنه يتم تحديد كمية رغوة الحليب الذي سوف يتم صبه أثناء إعداد المشروبات التي تحتوي على الحليب.

وضعية المقبض	الوصف	يُنصح به من أجل....
	بدون رغوة	HOT MILK (حليب ساخن) (بدون رغوة)/CAFFELATTE (قهوة بحليب)
	رغوة قليلة	LATTE MACCHIATO (حليب بالقهوة)/FLAT WHITE (قهوة برغوة حليب خفيفة)
	أكبر قدر من الرغوة	CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO+ / ESPRESSO MACCHIATO / HOT MILK (مرغى)

## 11.3 الإعداد الأوتوماتيكي للمشروبات الحليب

1. أبدأ بملء وعاء الحليب (D) ثم اعد تركيبه في مكانه كما هو موضح في السابق؛
2. اختر المشروب المرغوب فيه:

### مشروبات الاختيار المباشر:

☺: Cappuccino (B10)

☺: Latte Macchiato (B11)

☺: Hot Milk

 يمكن اختياره بالضغط على (B12)

• Caffelatte •

• Flat white •

• Espresso macchiato •

3. بعد بضع ثوان تبدأ الماكينة أوتوماتيكياً في عملية الإعداد ويظهر على الشاشة شريط تقدّم يمتلئ رويداً رويداً حتى الانتهاء من إعداد المشروب؛

4. بعد صب الحليب تقوم الماكينة أوتوماتيكياً بإعداد القهوة (بالنسبة للمشروبات التي تحتوي عليها).



ملاحظة هامة:

- عند الرغبة في إيقاف عملية الإعداد أثناء الصب، إضغط على السهم المُقابل لـ (B4) "STOP".

مشروبات الاختيار المباشر:	
الوصفة	الكمية
☺ Espresso (الإسبريسو) (B8)	≈ 40 مل
☺ Coffee (القهوة) (B9)	≈ 180 مل
Long	≈ 160 مل
مشروبات القهوة التي يمكن اختيارها من DRINK MENU (B12)	
☺ Long Espresso (إسبريسو خفيف)	≈ 120 مل
☺ Short Espresso (إسبريسو مُركّز ثقيل)	≈ 30 مل

5. تبدأ عملية الإعداد ويظهر على الشاشة المشروب المُختار إضافة إلى شريط تقدّم يمتلئ رويداً رويداً حتى الانتهاء من إعداد القهوة.



⚠ انتبه! أثناء إعداد Caffee LONG (القهوة وفيرة المياه) ☺:

في منتصف عملية الإعداد، تظهر على الشاشة (B1) الرسالة "IADD GROUND COFFEE (ضع القهوة مُسبقة الطحن)". ادخل بعد ذلك مكبال مستو من القهوة مُسبقة الطحن ثم اضغط (B3) OK.



انتبه جيداً:

إذا كانت الوظيفة التشغيلية "Energy saving (توفير الطاقة)" مُفَعَّلَة، فإن عملية صب الفنجان الأول قد تتطلب الانتظار لبضع ثوان.

## 11. إعداد المشروبات بالحليب



ملاحظة هامة!

- لتجنّب الحصول على حليب قليل الرغوة، أو به فقاعات هوائية كبيرة، نظّف دائماً غطاء وعاء الحليب (D2) وفوهة الماء الساخن (A8) كما هو مُحدد في الفقرات 4.11. تنظيف وعاء الحليب بعد الاستخدام"، و"10.14. تنظيف حاوية الحليب، و"11.14. تنظيف فوهة صب الماء الساخن".

## 11.1 اعد ملء وعاء الحليب ثم اعد تركيبه في مكانه

1. ارفع الغطاء (D2) (شكل 12)؛
2. أبدأ بملء حاوية الحليب (D3) بكمية كافية من الحليب الطازج بحيث لا تتجاوز مستوى الحد الأقصى MAX الموجود على الوعاء (شكل 13). تذكر أنّ كل حز تحديد موجود على جانب وعاء الحليب يعادل تقريباً 100 مل من الحليب؛



انتبه جيداً!:

- للحصول على رغوة حليب أكثر كثافة وتجانساً، فإنه يجب بالضرورة استخدام حليب منزوع الدسم أو قليل الدسم ودرجة حرارة التلّاجة (تقريباً 5° درجات مئوية).
- إذا كانت الوظيفة التشغيلية "Energy saving (توفير الطاقة)" مُفَعَّلَة، فإن عملية صب فنجان الكابتوتشينو الأول قد تتطلب الانتظار لبضع ثوان.
- 3. تحقق من أن أنبوب شفط الحليب (D4) مُدخل جيداً في مكانه المناسب والمحدد له في قاع غطاء وعاء الحليب (شكل 14)؛
- 4. اعد وضع غطاء وعاء الحليب في مكانه؛
- 5. إنزع مَوْجُ صب الماء الساخن (C6) من فوهة الصب (A8) (شكل 15)؛



- رويداً رويداً مع عملية الصب: عند الوصول إلى الكمية المطلوبة، اضغط **OK**.
- 5. **مشروبات الحليب:** بعد اختيار النكهة، تظهر على الشاشة الرسالة "Program milk" (برنامج الحليب) وشريط تقدّم سيكتمل رويداً رويداً مع عملية الصب: عند الوصول إلى الكمية المطلوبة، اضغط **OK**.

- 6. يستمر الجهاز بعد ذلك في إعداد القهوة؛ اضغط **OK** لإيقاف عملية الصب في اللحظة التي يتم فيها الانتهاء من صب الكمية المطلوبة من القهوة.
- 7. "Save parameters" (تخزين المعايير؟): لتخزين البرمجة، اضغط **OK** (وإلا اضغط **ESC** (خروج) - B2 أو B5).
- 8. "Parameters saved" (تم تخزين المعايير) (Parameters not saved (لم يتم تخزين المعايير)). يعود الجهاز ليُصبح جاهزاً للاستعمال.

#### مشروبات مُبرّجة:

- 3. اضغط على (B3) **OK** للاختيار؛
- 4. يبدأ الجهاز في إعداد المشروب وفقاً لإعدادات الضبط المُبرّجة في السابق.



انتبه جيداً!

سيكون من المُمكن اختيار مشروبات فنجانين اثنين فقط في اللحظة التي يتم فيها برمجة المشروبات الفردية المُقابلة لها.

### 13. صب الماء الساخن



انتبه! خطر التعرض للحروق.

لا تترك الماكينة دون مراقبة أثناء صبّها للماء الساخن.

- 1. تحقق من أنّ مَوْعُ صب الماء الساخن (C6) مَوْضوع في مكانه بالشكل الصحيح؛
- 2. ضع وعاء تحت مَوْعُ الصب (ضعه على أقرب مسافة ممكنة لتجنّب خروج الرذاذ) (شكل 5)؛
- 3. اضغط **DRINK MENU** (B12) ثم انتقل بين مشروبات قائمة الخيارات مع الضغط على سهمي الاختيار (B2 أو B4) حتى اختيار "Hot Water" (ماء ساخن)؛
- 4. اضغط (B3) **OK**: تبدأ عملية الإعداد ويظهر على الشاشة شريط تقدّم يمثل رويداً رويداً حتى الانتهاء من إعداد القهوة؛
- 5. تقوم الماكينة تقريباً بصب 250 مل من الماء الساخن ثم توقف أوتوماتيكياً عملية الصب. لإيقاف صب الماء الساخن يدوياً، اضغط على سهم الاختيار المُقابل لـ (B4) "STOP" ..



انتبه جيداً!

- إذا كانت الوظيفة التشغيلية "Energy saving" (توفير الطاقة) مُفَعّلة، فإن عملية صب الماء الساخن قد تتطلب الانتظار لبضع ثوان.
- يُمكن تحديد كمية الماء المصبوب حسب الرغبة (انظر الفقرة "3.8. برنامج المشروبات").

### 14. النظافة

#### 14.1 تنظيف الماكينة

- الأجزاء التالية في الماكينة يجب تنظيفها بشكل دوري:
- الدائرة الداخلية في الماكينة؛
- وعاء رواسب وبقايا القهوة (A11)؛

- لا تترك وعاء الحليب طويلاً خارج التلّاجة: فكلما زادت درجة حرارة الحليب (5° درجات هي الحرارة المثالية)، كلما قلّت وساءت جودة الرغوة.
- يمكن تحديد المشروبات حسب الرغبة (انظر الفقرتين "3.8. برنامج المشروبات" و "4.8. برنامج مشروبات My").

### 11.4 تنظيف حاوية الحليب بعد كل استخدام



انتبه! خطر التعرض للحروق

- أثناء تنظيف الألياف الداخلية لوعاء الحليب (D)، فإنه من أنبوب صب الحليب المُرعَى (D5) يخرج بعض الماء الساخن والبُخار. انتبه جيداً حتى لا تُلامس رَشّات الماء الساخن.

بعد كل مرة تستخدم فيها وظائف الحليب التشغيلية في الماكينة، تظهر على الشاشة (B1) الكتابة الواضحة "Set dial to CLEAN, ESC to cancel" (المقبض على تنظيف، خروج للإلغاء) نظّف الماكينة للتخلّص من بقايا الحليب بالعمل بهذه الطريقة (أو اضغط **ESC** (B5) لتأجيل العملية):

1. اترك وعاء الحليب (D) مُدخلاً ومُثبتاً في مكانه داخل الماكينة (ليس من الضروري تفريغ وعاء الحليب)؛
2. ضع فنجاناً أو أي وعاء آخر تحت أنبوب صب الحليب المُرعَى؛
3. لُف مقبض ضبط الرغوة (D1) على "CLEAN" (شكل 19)؛ يظهر على الشاشة شريط تقدّم يمثل رويداً رويداً حتى انتهاء العملية وظهور الكتابة "Cleaning underway" (جاري التنظيف). توقف عملية التنظيف أوتوماتيكياً؛
4. لف مقبض الضبط واضبطه على أحد خيارات نوعية الرغوة؛
5. انزع وعاء الحليب ونظّف دائماً فوهة البُخار (A8) باستخدام قطعة إسفنجية (شكل 20).



ملاحظة هامة!

- إذا ما دعت الضرورة لإعداد أكثر من فنجان من مشروبات الحليب، فإنه يتم البدء في عملية تنظيف وعاء الحليب بعد الانتهاء من إعداد آخر فنجان؛ في هذه الحالة اضغط على **ESC** (خروج) - B5 للعودة إلى القائمة الرئيسية.
- يمكن حفظ وعاء الحليب داخل التلّاجة.
- في بعض الحالات، وللقيام بعملية التنظيف، يجب الانتظار حتى تسخن الماكينة.

### 12. "my" MENU "البرمجة والاختيار

- في "my" MENU (مُنْتَار المشروبات المخصصة حسب الرغبة وفقاً لمذاقاتها. إذا لم يكن هذه المشروبات قد سبق برمجتها، فإن الجهاز يطلب تخصيصها حسب الرغبة قبل البدء في عملية الصب؛
- 1. اضغط **my** MENU (B13)؛
- 2. اضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى يظهر المشروب المرغوب فيه بين الخطين المُتقطعين؛

#### مشروبات غير مُبرّجة:

- 3. اضغط على (B3) **OK** للاختيار؛
- 4. **مشروبات القهوة:** تظهر على الشاشة الرسالة "Program aroma" (برنامج النكهة)؛ اضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) أو **OK** (B7) حتى تختار النكهة المرغوبة. اضغط **OK**: تظهر على الشاشة الرسالة "Program coffee" (برنامج القهوة) وشريط تقدّم سيكتمل

- حوض تجميع القطرات (A15) وحوض تجميع التكتفآت (A10)؛

- خزّان الماء (A17)؛

- فوّهات موزّعة صب القهوة (A9)؛

- مُقع إدخال القهوة مُسبّقة الطحن (A4)؛

- النافع (A20)، حيث يمكن الوصول إليه في الماكينة بعد فتح باب الخدمة

(A19)؛

- وعاء الحليب (D)؛

- فوهة الماء الساخن/البخار (A8)؛



انتبه!

• لتنظيف الماكينة، لا تستعمل مذيبيات أو مواد تنظيف حاكّة أو مُسبّبة للتآكل أو الكحول. مع أجهزة De'Longhi فائقة التقنية ليس من الضروري استخدام مضافات كيميائية لتنظيف الماكينة.

• لا يمكن غسل أي مكّون من مكونات الجهاز في غسالات الأطباق باستثناء شبكة الحوض (A14) ووعاء الحليب (D).

• لا تستخدم الأشياء المعدنية في إزالة القشور الترسبيّة ولا رواسب وبقايا القهوة لأنّها يمكن أن تتسبب في خدش الأسطح المعدنية أو البلاستيكية في الماكينة.

### 14.2 تنظيف الدائرة الداخلية في الماكينة

بعد فترات عدم استعمال الماكينة التي تزيد عن مدة 4/3 أيام، يُصح بشدة، قبل إعادة استخدام الماكينة، بإسعالها ثم جعلها تصب ما يلي:

- 3/2 مرات شطف بالضغط على (B5)؛

- بعض الماء الساخن، لبضع ثوان (الفصل "13، صب الماء الساخن").



انتبه جيداً:

من الطبيعي، بعد القيام بهذه العملية، وجود بعض المياه في وعاء رواسب وبقايا القهوة (A11).

### 14.3 تنظيف وعاء رواسب وبقايا القهوة

عندما تظهر على الشاشة (B1) الكتابة "EMPTY GROUNDS CONTAINER" (تفريغ حوض بقايا ورأسب القهوة)، فإنه يجب في هذه الحالة تفريغه وتنظيفه. وحتى الانتهاء من تنظيف وإزالة بقايا ورواسب القهوة (A11) فإن الماكينة لن تتمكن من إعداد القهوة. تُشير الماكينة إلى ضرورة تفريغ الوعاء أيضاً حتى وإن لم يمتلئ بالكامل إذا ما انقضت مدة 72 ساعة منذ أول عملية إعداد تمت (وحتى يتم حساب مدة 72 بشكل صحيح، لا يجب إطفاء الآلة مُطلقاً بقاطع التيار العمومي - A22).



انتبه! خطر التعرض للحرق

في حالة إعداد أنواع مُختلفة من الكابتوتشينو بشكل مُتتابع، فإن حامل فناجين القهوة المصنوع من المعدن (A12) يُصبح ساخناً. لذلك يجب الانتظار حتى يبرد قبل لمسه مع الإمساك فقط بالجزء الأمامي منه.

للقيام بعملية التنظيف (أثناء عمل الماكينة):

- اخرج حوض تجميع القطرات (A15) (شكل 21)، ثم فرّغه ونظّفه.
- فرّغ ونظّف بعناية ووعاء تجميع بقايا ورواسب القهوة (A11) مع الحرص على إزالة جميع البقايا والراسب التي يمكنها التراكم في القاع؛ الفرشاة التي تأتي مع الماكينة (C5) مزوّدة بملوق إزالة مناسب للقيام بهذه العملية.
- إفحص حوض تجميع التكتفآت (A10) (ذا اللون الأحمر) وفرّغه إذا كان ممتلئاً.



انتبه!

عند سحب حوض تجميع القطرات فإنه يُصبح من الضروري والإجباري دائماً تفريغ وعاء رواسب وبقايا القهوة حتى لو كان غير مملوء بالكامل.

إذا لم يتم القيام بهذه العملية، فمن المحتمل أن يمتلئ حوض بقايا ورواسب القهوة بقدر أكثر من المُحدد له أثناء إعداد الفناجين اللاحقة، مما يؤدي بحد ذاته إلى انسداد الماكينة.

### 14.4 تنظيف حوض تجميع القطرات وحوض تجميع التكتفآت

#### التكتفآت



انتبه!

حوض تجميع القطرات (A15) مزوّد بمؤشّر عوّم (A13) (لونه أحمر) لتحديد مستوى الماء الموجود (شكل 22). قبل أن يبدأ هذا المؤشّر في البروز من صينية حامل فناجين القهوة (A12)، فإنه يجب تفريغ الحوض وتنظيفه وإلا فإن الماء يمكنه أن يفيض ويطفح خارج الحوض مما قد يسبب الضرر والتلف للماكينة وسطح السند والمنطقة المحيطة به. لإزالة حوض تجميع القطرات اتبع الخطوات التالية:

1. اسحب حوض تجميع القطرات ووعاء بقايا ورواسب القهوة (A11) (شكل 21)؛
2. إزِع صينية حمل الفناجين (A12)، وشبكة الحوض (A14)، ثم فرّغ حوض تجميع القطرات وحواية بقايا ورواسب القهوة ثم اغسل جميع المكونات؛
3. إفحص حوض تجميع التكتفآت ذا اللون الأحمر (A10) وفرّغه إذا كان ممتلئاً؛
4. أعد إدخال حوض تجميع القطرات إضافة إلى شبكته في مكانه مع وعاء تجميع رواسب وبقايا القهوة.

### 14.5 تنظيف الأجزاء الداخلية من الماكينة



خطر التعرض للصدّات الكهربائية!

قبل البدء في عمليات تنظيف الأجزاء الداخلية من الماكينة، يجب إطفائها (انظر الفصل "7، إطفاء الجهاز") ثم فصلها عن مصدر التيار الكهربائي. لا تخمس الجهاز أو أيّ من مكوناته في الماء.

1. تحقق دورياً (بمعدّل مرة كل شهر) من أن الأجزاء الداخلية من الماكينة (الأجزاء التي يمكن الوصول إليها بمجرد سحب حوض تجميع القطرات) (A15) غير مُسّخة، وعند الضرورة، اعمل على إزالة ترسبات وبقايا القهوة باستخدام الفرشاة (C5) التي تأتي مع الماكينة وقطعة إسفنجية؛
2. أشفط جميع الترسبات والبقايا الموجودة باستخدام مكنسة شفط كهربائية (شكل 23).

### 14.6 تنظيف خزّان الماء

1. نظّف دورياً خزّان الماء (A17) (مرة في الشهر تقريباً)، وفي كل مرة تقوم فيها باستبدال مرشّح منقّي تحلية المياه (C4) (إذا كان موجوداً)، باستخدام قطعة قماش رطبة وقليل من مادة تنظيف مُحقّقة؛
2. أوّل المرشّح (إذا كان موجوداً) واشطفه بماء جارٍ؛
3. اعد إدخال المرشّح (إذا كان موجوداً)، ثم اعد ملء الخزّان بماء جديد ثم اعد إدخاله في مكانه؛

4. (فقط للموديلات المزودة بمُرشح منقى تحلية المياه)
- صَبَّ 100 ملم من الماء

#### 14.7 تنظيف فوهات صب القهوة

1. نظف دورياً فوّهات صب القهوة (A9) باستخدام قطعة إسفنجية أو قطعة قماش (شكل 24A)؛
2. تحقّق دورياً من أن ثقب موزّع صب القهوة غير مسدودة. وعند الضرورة، عمل على إزالة ترسبات القهوة عنها مستخدماً عود تخليل الأسنان (شكل 24B).

#### 14.8 تنظيف فُمع إدخال القهوة مُسبقة الطحن

- تحقّق دورياً (على الأقل مرة في الشهر) من أن فُمع إدخال القهوة مُسبقة الطحن (A4) غير مسدود. وعند الضرورة، عمل على إزالة ترسبات وبقايا القهوة باستخدام الفرشاة (C5) التي تأتي مع الماكينة.

#### 14.9 تنظيف الناقع

- يجب تنظيف الناقع (A20) لمرة في الشهر على الأقل.



انتبه!

لا يمكن سحب الناقع وإخراجه أثناء عمل الماكينة.

1. تحقّق من أن الماكينة قد قامت بعملية الإطفاء بالشكل الصحيح (راجع الفصل 7. "إطفاء الجهاز")؛
2. أخرج خرّان المياه (A17)؛
3. افتح منفذ الناقع (A19) (شكل 25) الموجود على الجانب الأيمن؛
4. إضغط باتجاه الداخل على زرّي فك التثبيت الملوّنين، وفي نفس الوقت اسحب الناقع باتجاه الخارج (شكل 26)؛
5. اغسب الناقع في الماء لمدة 5 دقائق تقريباً، ثم اشطفه تحت صنوبر المياه؛



انتبه!

اشطف فقط بالماء

- لا تستخدم منظّفات - لا تستخدم غسالة الأطباق
- نظّف الناقع دون استخدام أيّة منظّفات لأنها يمكن أن تتسبب في ضرره وتلفه.
6. باستخدام الفرشاة (C5)، نظّف بقايا ورواسب القهوة المُحتمل وجودها على قاع الناقع، والتي تظهر من منفذ الناقع؛
7. بعد الانتهاء من عملية التنظيف، أعد إدخال الناقع في مكانه عبر تثبيتته في الدّعامات؛ ثم بعد ذلك اضغط على الكتابة (إدفع) PUSH حتى تسمع نقرة إتمام الاقتران والتعشيق؛



ملاحظة هامة!:

- إذا كان هناك صعوبة في إدخال الناقع، فإنه يصبح من الضروري (قبل إدخاله) تحديد أبعاده جيداً بالضغط على الذراعين الموجودين (الشكل 27).
8. بعد إدخال الناقع، تحقّق من أن الرّزّين الملوّنين غير مضغوطين وقد تم تحريرهما نحو الخارج؛
9. اغلق منفذ الناقع؛
10. أعد إدخال خزان المياه في مكانه.

#### 14.10 تنظيف وعاء الحليب

- نظّف وعاء الحليب (D) دائماً بعد الانتهاء من إعداد المشروب كما هو مبين كالتالي:

1. اخرج الغطاء (D2)؛

2. اخرج أنبوب صب الحليب (D5) وأنبوب الشفط (D4) (شكل 28)؛
3. لف في عكس اتجاه عقارب الساعة مقبض ضبط الرغوة (D1) لجعله في وضعية "INSERT" (إدخال) (انظر شكل 29) ثم اخرجه نحو الأعلى؛
4. اغسل بعناية جميع المكونات بواسطة الماء الساخن ومُنظف مُخفّف. يمكن غسيل جميع المكونات داخل غسالات الأواني، شرط أن يتم وضعها في السلة العلوية للغسالة.
- انتبه جيداً واحرص على عدم بقاء أيّة رواسب أو بقايا للحليب على الثقب وعلى المجرى الواقع تحت المقبض (انظر شكل 30)؛ وعند وجود بقايا أو رواسب استخدم عود تخليل الأسنان في تنظيف هذا المجرى؛
5. اشطف الجزء الداخلي من مكان مقبض ضبط الرغوة بالماء الجاري (انظر شكل 31)؛
6. تحقّق أيضاً من أن أنبوبي الشفط والتوزيع غير مسدودين وبقايا الحليب؛
7. أعد تركيب المقبض مع إدخاله بما يقابل الكتابة "INSERT"، وأنبوب الصب وأنبوب شفط الحليب؛
8. أعد وضع غطاء وعاء الحليب في مكانه (D3).

#### 14.11 تنظيف فوهة الماء الساخن

- نظّف الفوهة (A8) بعد كل مرّة تُعد فيها الحليب، وذلك باستخدام قطعة إسفنجية مع إزالة بقايا الحليب المترسبة على حشوات إحكام الغلق ومنع التسرّب (شكل 20).

#### 15. إزالة الترسبات الكلسية



انتبه!

- قبل البدء في استخدام مزيل الترسبات الكلسية، يجب قراءة التعليمات والإرشادات الخاصة به والواردة على علبة هذا المزيل نفسه.
- من المستحسن استخدام فقط وحصراً مزيل الترسبات الكلسية De'Longhi. استخدام مزيلات الترسبات الكلسية غير المناسبة، مثله أيضاً مثل القيام بعملية إزالة الترسبات الكلسية بشكل غير صحيح، يمكن أن يؤثر سلباً على الماكينة ويؤدي إلى أعطال وتلفيات بها لا يُغطّيها ضمان الشركة المُصنّعة.

أزل الترسبات الكلسية عن الماكينة عندما تظهر على الشاشة (B1) الرسالة "Descale, ESC to cancel, OK to descale" (إزالة الترسبات الكلسية، اضغط خروج للإنهاء، اضغط OK للموافقة) (45 دقيقة). وعند الرغبة في البدء فوراً في عملية إزالة الترسبات الكلسية، اضغط (B3) OK ثم اتبع الخطوات الواردة في النقطة 6. لتأجل عملية إزالة الترسبات الكلسية لوقت لاحق، فإنه يجب الضغط على **ESC (خروج)** (B5)؛ سيظهر على الشاشة الرمز: للبدء بضرورة إزالة الترسبات الكلسية عن الماكينة.

للدخول إلى قائمة إزالة الترسبات الكلسية:

1. شغّل الماكينة ثم انتظر حتى تُصبح جاهزة للاستعمال؛
2. اضغط على (B6) للدخول إلى "Settings (إعدادات الضبط)";
3. إضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى تظهر بين الخطّين المُتقطّعين الرسالة "Maintenance (الصيانة)": إضغط (B3) OK؛
4. إضغط **OK** لاختيار "Descale" (إزالة الترسبات الكلسية)؛
5. "Confirm (تأكيد)" (45 دقيقة): للتأكيد إضغط **OK**؛

16. "Rinse tank and Fill it with water" (اشطف الخزّان ثم املأه بالماء): "أخرج خزان الماء ثم املأه بماء جديد حتى الحد الأقصى MAX. اضغط OK".
17. "Insert filter" (أدخل المرشّح): "أعد إدخال مرشّح منقى تحلية المياه، حالة أنه قد سبق إخراجها، في مكانه داخل خزّان المياه، قمر أعد إدخال الخزّان واضغط OK".
18. "Place 1.8L container empty under spouts" (ضع وعاء 1,8 لتر تحت موّعات الصّب): "أعد وضع الوعاء المُستخدم لتجميع محلول إزالة الترسبات الكلسية وهو فارغ تحت موّع صب الماء الساخن. اضغط OK".
19. "Rinsing Confirm?" (الشطف، تأكيد؟): "اضغط OK".
20. "Descaling underway" (جاري الشطف): "يخرج الماء الساخن من موّع صب الماء الساخن؛
21. "Empty drip tray" (فرّغ حوض تجميع القطرات): "عقب الانتهاء من عملية الشطف الثانية، أخرج حوض تجميع القطرات (A15) ووعاء رواسب وبقايا القهوة (A11) ثم فرّغهما ونظّفهما ثم اعد تركيبهما في مكانيهما. اضغط OK".
22. "Descal end" (انتهت عملية إزالة الترسبات الكلسية): "اضغط OK".
23. "FILL TANK WITH FRESH WATER" (املأ الخزّان بماء جديد): "فرّغ الوعاء الذي استُخدم في تجميع ماء الشطف، ثم اخرج الخزّان واملأه بالماء الطازج حتى المستوى الأقصى MAX ثم اعد إدخاله في الماكينة. انتهت هكذا عملية إزالة الترسبات الكلسية.

### ملاحظة هامة!

- إذا لم تنتهي عملية إزالة الترسبات الكلسية على النحو الصحيح (مثلاً نظراً لانقطاع التيار الكهربائي) فإنه يُصح بإعادة دورة الإزالة هذه مرة أخرى؛
- من الطبيعي، بعد القيام بهذه العملية، وجود بعض المياه في وعاء رواسب وبقايا القهوة (A11)؛
- يطلب الجهاز عملية إزالة ترسبات كلسية ثالثة في حالة عدم ملء خزّان الماء حتى مستوى الحد الأقصى MAX؛ وذلك لضمان عدم وجود بقايا لمحلول إزالة الترسبات الكلسية في الدوائر الداخلية للجهاز.
- هذا الطلب من الماكينة للقيام بدورتي إزالة ترسبات متقاربتين زمنياً هو أمر طبيعي، وذلك نظراً لتطوّر نظام التحكم في الماكينة

### 16. برمجة عسر الماء

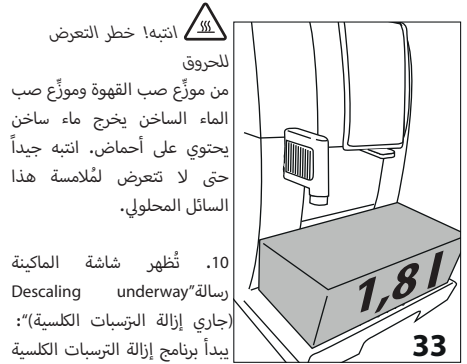
طلب إزالة الترسبات الكلسية يظهر بعد فترة تشغيل مُحددة مُسبقاً والتي تعتمد على مستوى عسر الماء.

تم ضبط الماكينة مُسبقاً في المصنع على المستوى 4 من عسر الماء. يمكن عند الرغبة في ذلك برمجة الماكينة وفقاً للمستوى الحقيقي لعسر الماء المُستخدم في المناطق المُختلفة، الأمر الذي يسبق من وتيرة القيام بعملية إزالة الترسبات الكلسية.

### 16.1 قياس وتحديد عسر الماء

1. اخرج شريط الاختبار من علبة التي تأتي مع الماكينة "TOTAL (C1) HARDNESS TEST" والمُرفقة بالإرشادات والتعليمات اللازمة باللغة الإنجليزية؛
2. إغمس الشريط بالكامل في كوب من الماء لمدة ثانية تقريباً؛

6. "REMOVE WATER FILTER" (انزع المرشّح): "اخرج خزان المياه (A17)، ثم انزع مرشّح المياه (C4) (إذا كان موجوداً)، ثم فرّغ خزان المياه. اضغط OK".
7. "Pour descaler and Water in tank" (ضع مزبل الترسبات الكلسية وماء في الخزّان): "صب في خزان الماء مزبل الترسبات الكلسية حتى الوصول إلى المستوى A (ما يُعادل محتوى علبّة 100 مل) المبيّن على الجزء الداخلي من الخزّان؛ ثم بعد ذلك اصف الماء (لتر واحد) حتى الوصول إلى المستوى B (شكل 32)؛ ثم اعد إدخال خزان المياه. اضغط OK".
8. "Empty drip tray" (فرّغ حوض تجميع القطرات): "اخرج حوض تجميع القطرات (A15) ووعاء رواسب وبقايا القهوة (A11) ثم فرّغهما ونظّفهما ثم اعد تركيبهما في مكانيهما. اضغط OK".
9. "Place 1.8L container empty under spouts" (ضع وعاء 1,8 لتر تحت موّعات الصّب): "ضع تحت موّعات الصّب (A15) وتحت موّع صب الماء الساخن (C6) وتحت موّع صب القهوة (A9) وعاءً فارغاً الحد الأدنى لسعته الاستيعابية تساوي 1.8 لتر (شكل 33). اضغط OK".



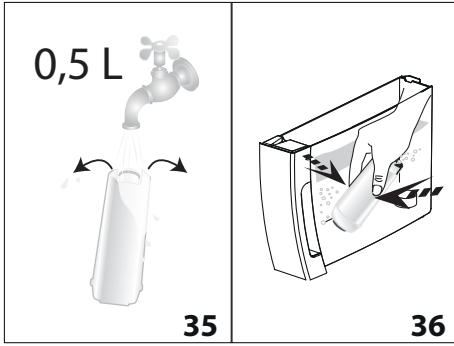
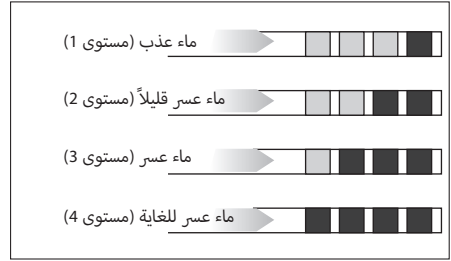
10. تُظهر شاشة الماكينة رسالة "Descaling underway" (جاري إزالة الترسبات الكلسية): يبدأ برنامج إزالة الترسبات الكلسية في العمل ويخرج سائل الإزالة سواء من موّع صب الماء الساخن أو من موّع صب القهوة لتقوم الماكينة أوتوماتيكياً بعمل سلسلة كاملة من عمليات الشطف التي تتخللها فترات توقّف لإزالة بقايا ورواسب الكلس من داخل الماكينة؛

بعد ما يقرب من 25 دقيقة، يوقف الجهاز عملية إزالة الترسبات الكلسية؛

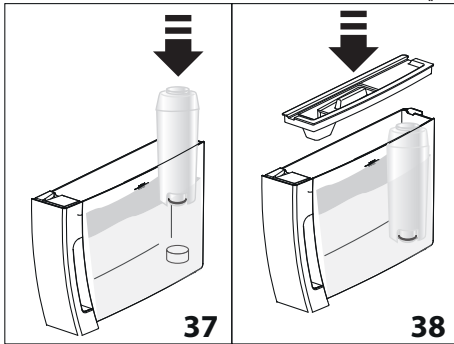
11. "Rinse tank and Fill it with water" (اشطف الخزّان ثم املأه بالماء): "الماكينة أصبحت الآن جاهزة للقيام بعملية الشطف بماء جديد. فرّغ الوعاء المُستخدم لتجميع محلول إزالة الترسبات الكلسية واخرج خزان الماء، ثم فرّغه واشطفه بالماء الجاري، ثم اعد ملئه حتى المستوى الأقصى MAX بالماء الجديد ثم ادخله في الماكينة؛ اضغط OK".

12. "Place 1.8L container empty under spouts" (ضع وعاء 1,8 لتر تحت موّعات الصّب): "أعد وضع فارغاً الوعاء المُستخدم لتجميع محلول إزالة الترسبات الكلسية تحت موّع صب القهوة وموّع صب الماء الساخن (شكل 33) ثم اضغط OK".
13. "Rinsing Confirm?" (الشطف، تأكيد؟): "اضغط OK".
14. "Descaling underway" (جاري الشطف): "يخرج الماء الساخن في البداية من موّع صب القهوة ثم بعد ذلك من موّع صب الماء الساخن؛
15. عند انتهاء الماء الموجود في الخزّان، قمر بتفريغ الوعاء المُستخدم لتجميع ماء الشطف؛

3. اخرج الشريط بعد ذلك من الماء ثم هزّه قليلاً. بعد مرور ما يقرب من دقيقة سوف تظهر ض أو 2 أو 3 أو 4 مربّعات صغيرة حمراء اللون، وفقاً لمستوى عسر الماء وكل مربع صغير يُعادل 1 مستوى عسر؛



4. اخرج الخزّان (A17) من الماكينة ثم إملاه بالماء؛  
5. ادخل المرشّح في خزّان الماء مع غمسه بالكامل لعشر ثوان تقريباً مع تميله والضغط عليه قليلاً حتى تسمح لفقاغات الهواء الخروج (شكل 36).  
6. ادخل المرشّح في مكانه المُناسب (A18) ثم اضغط عليه حتى النهاية (شكل 37).  
7. أُعد غلق خزّان الماء بالغطاء (A16 - شكل 38)، ثم أُعد إدخال الخزّان في الماكينة؛



- في اللحظة التي يتم فيها إدخال المرشّح، يجب بالضرورة الإشارة إلى وجوده في الجهاز.  
8. اضغط على (B6) للدخول إلى قائمة "Settings" (إعدادات الضغط)؛  
9. اضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى تظهر بين الخطّين المُتقطعين الرسالة "Maintenance" (الصيانة)؛ اضغط **OK**؛  
10. اضغط على سهمي الاختيار حتى إظهار "Install filter" (تركيب المرشّح)؛ اضغط **OK**؛  
11. "Confirm" (تأكيد)؛ اضغط **OK**؛  
12. "Hot Water, Confirm?" (ماء ساخن، تأكيد؟)؛ ضع تحت موزّج صب الماء الساخن (C6) (السعة: 500 مل على الأقل)، ثم اضغط **OK**؛  
13. يبدأ الجهاز في صب الماء وتُظهر الشاشة الرسالة "Please wait" (انتظر من فضلك)؛  
14. عقب الانتهاء من عملية الصب يعود الجهاز أوتوماتيكياً إلى وضعية "Caffee ready".  
الآن أصبح المرشّح جاهراً للعمل ويمكن البدء في استعمال الماكينة.

## 16.2 ضبط عسر الماء

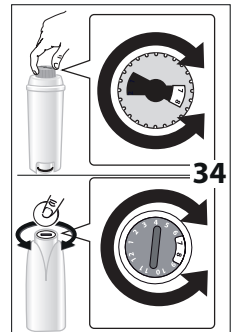
1. اضغط على (B6) للدخول إلى "Settings" (إعدادات الضغط)؛  
2. اضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى تظهر بين الخطّين المُتقطعين الرسالة "General" (عام)؛ اضغط **OK**؛  
3. اضغط على سهمي الاختيار حتى إظهار "Water hardness" (عسر الماء)؛ اضغط **OK**؛  
4. يظهر على الشاشة الاختيار الحالي ويومض الاختيار الجديد؛ اضغط على سهم الاختيار حتى إظهار الاختيار المرغوب فيه. اضغط **OK**.  
يتم تخزين المستوى الجديد ويعود الجهاز إلى قائمته "General" (عام).  
إضغط بعد ذلك لمربّتين اثنتين على (خروج) (B5) للعودة إلى الشاشة الرئيسية.

## 17. مرشّح منقى تحلية المياه

- تأتي بعض الموديلات وهي مزوّدة بمرشّح منقى تحلية المياه (C4)؛ إذا كان الموديل الذي لديك غير مزوّد بهذا المرشّح، فإننا ننصحكم بشرائه من أحد مراكز خدمة العملاء وتقديم الدعم الفني De'Longhi.  
لاستخدام هذا المرشّح بالشكل الصحيح، اتبع التعليمات والإرشادات التالية ذكراها.


## 17.1 تركيب المرشّح

1. اخرج المرشّح (C4) من علّيته. تاريخ الفُرص مُختلف وفقاً لنوعية المرشّح الموجود.  
2. لف قرص التاريخ (شكل 34) حتى يتم إظهار أقرب شهري استخدام.



- ملاحظة هامة!  
مدة صلاحية استخدام المرشّح هي شهران إذا ما تم استعمال الماكينة بشكل طبيعي، ولكن إذا بقيت الماكينة دون استعمال وبها المرشّح، فإن مدته بقائه بها يجب ألا تزيد عن 3 أسابيع كحد أقصى.  
3. لتشغيل المرشّح، اجعل ماء الصنبور يجري في فتحة المرشّح كما هو موضح في الشكل 35 حتى يخرج الماء من الفتحات الجانبية لما يزيد عن مدة دقيقة.

## 17.2 استبدال المرشح

إستبدال المرشح (C4) عندما تظهر على الشاشة (B1) الرسالة "Replace filter, ESC to cancel, OK to replace" (استبدال المرشح، اضغط ESC للإلغاء، اضغط OK للتأكيد). وعند الرغبة في البدء فوراً في عملية الاستبدال، اضغط (B3) **OK** ثم اتبع الخطوات الواردة في النقطة 8. لتأجل عملية الاستبدال لوقت لاحق، فإنه يجب الضغط على ESC (خروج) (B5): سيظهر على الشاشة الرمز  للتذكير بضرورة إزالة الترسبات الكلسية عن الماكينة. للقيام بعملية الاستبدال، اتبع الخطوات التالية:

1. اخرج الخزان (A17) ثم المرشح المراد استبداله;
2. أخرج المرشح الجديد من علبته ثم ابدأ في الاستبدال كما هو موضح في النقاط 2-3-4-5-6-7 من الفقرة السابقة;
3. اضغط على  (B6) للدخول إلى قائمة "Settings (إعدادات الضبط)";
4. اضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى تظهر بين الخططين المُتقطّعين الرسالة "Maintenance (الصيانة)": اضغط **OK** ;
5. اضغط على سهمي الاختيار حتى إظهار "Install filter (تركيب المرشح)": اضغط **OK**;
6. "Confirm (تأكيد)؟": اضغط **OK**;
7. "Hot Water, Confirm? (ماء ساخن، تأكيد؟)": ضع تحت موّزع صب الماء الساخن (C6) (السعة: 500 مل على الأقل)، ثم اضغط **OK**;

8. يبدأ الجهاز في صب الماء وتُظهر الشاشة الرسالة "Please wait (انتظر من فضلك)";
9. عقب الانتهاء من عملية الصب يعود الجهاز أوتوماتيكياً إلى وضعية "Caffee ready".

الآن أصبح المرشح الجديد جاهزاً للعمل ويمكن البدء في استعمال الماكينة.



ملاحظة هامة!

بعد انقضاء مدة الشهرين (انظر التاريخ)، أو بعد مرور مدة 3 أسابيع من التوقّف عن استخدام الماكينة، ابدأ في عملية استبدال المرشح حتى وإن لم تطلب الماكينة نفسها ذلك بعد.

## 17.3 إزالة المرشح

عند الرغبة في الاستمرار في استعمال الجهاز دون استخدام المرشح (C4)، فإنه يجب بالضرورة إزالته والإشارة إلى أنه غير موجود. اتبع الخطوات التالية:

1. اخرج الخزان (A17) ثم المرشح المراد استبداله؛
2. اضغط  على (B6) للدخول إلى "Settings (إعدادات الضبط)";
3. اضغط على سهمي الاختيار (B2 و B4) حتى تظهر بين الخططين المُتقطّعين الرسالة "Maintenance (الصيانة)": اضغط **OK** ;
4. اضغط على سهمي الاختيار حتى إظهار "Remove filter (إزالة المرشح)": اضغط **OK**;
5. "Confirm (تأكيد)؟": اضغط **OK** لتأكيد الإزالة: يعود الجهاز إلى قائمة "Maintenance (الصيانة)";
- اضغط بعد ذلك على  (B5) للخروج من القائمة.



ملاحظة هامة!

بعد انقضاء مدة الشهرين (انظر التاريخ)، أو بعد مرور مدة 3 أسابيع من التوقّف عن استخدام الماكينة، ابدأ في عملية إزالة المرشح حتى وإن لم تطلب الماكينة نفسها ذلك بعد.

## 18. بيانات فنية

جهد التيار والفولطية: 220-240 فولت~ 60/50 هيرتز حد أقصى 10 أمبير	قوة امتصاص الطاقة المُستهلكة:
الضغط:	1,5 ميغا باسكال (15 بار)
الحد الأقصى لسعة خزان الماء:	1.8 لتر
الأبعاد (طول×عُمق×عرض):	240x440x360 ملم
طول الكابل:	1750 ملم
الوزن:	9.9 كجم
الحد الأقصى لسعة وعاء حبوب القهوة:	300 جرام



يتطابق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي رقم 1935/2004 المتعلق بالمواد والأدوات ذات الاحتكاك بالمواد الغذائية

## 19. التخلص من الجهاز

لا تتخلص من الجهاز بإلقائه مع الفضلات والنفايات المنزلية ولكن قم بتسليمه إلى أحد المراكز الرسمية لتجميع المنفصل للنفايات.



الرسالة الظاهرة	السبب المحتمل	العلاج
Fill tank (املاً الخزّان)	الماء الموجود في الخزّان (A17) غير كاف.	املاً خزّان الماء و/أو أعد إدخاله بالشكل الصحيح مع دفعه حتى يستقر في نهاية مكان تركيبه حتى سماع نقرة التركيب (شكل 3B).
أدخِل الخزّان	لم يتم إدخال (A17) خزّان المياه بالشكل الصحيح.	ادخل الخزّان في مكانه بالشكل الصحيح مع دفعه بشكل كامل (شكل 3B).
Empty grounds (فَرِّغ وعاء رواسب وبقايا القهوة)	وعاء رواسب وبقايا القهوة (A11) مملوء.	فَرِّغ وعاء بقايا ورواسب القهوة، وحوض تجميع القطرات (A15)، ثمّ نظفهما، وأعدهما إلى مكانيهما. هام: عند سحب حوض تجميع القطرات فإنه يُصبح من الضروري والإجباري دائماً تفريغ وعاء رواسب وبقايا القهوة حتى لو كان غير مملوء بالكامل. إذا لم يتم القيام بهذه العملية، فمن المحتمل أن يمتلئ حوض بقايا ورواسب القهوة بقدر أكثر من المُحدّد له أثناء إعداد الفناجين اللاحقة، مما يؤدي بحد ذاته إلى انسداد الماكينة.
Insert grounds (ادخل وعاء رواسب وبقايا القهوة)	بعد الانتهاء من عملية التنظيف لم يتم إدخال وعاء رواسب وبقايا القهوة (A11).	اخرج حوض تجميع القطرات (A15) ثم ادخل وعاء رواسب وبقايا القهوة.
Add pre-ground (أدخِل القهوة مُسبّقة الطحن)	تم اختيار وظيفة "pre-ground coffee" (قهوة مُسبّقة الطحن)، ولكن لم يتم سكب القهوة المُسبّقة الطحن داخل المُفمّع (A4).	ادخل القهوة مُسبّقة الطحن في المُفمّع (الشكل 11) أو أُلغ اختيار خاصية القهوة مُسبّقة الصحن.
	تم طلب قهوة وفيرة المياه LONG بالقهوة مُسبّقة الطحن	أدخِل في المُفمّع (A4) مكبال مُستو من القهوة مُسبّقة الطحن ثم إضغظ (B3 OK) للاستمرار وإكمال عملية الإعداد.
Fill pre-ground coffee (املاً وعاء حبوب القهوة)	انتهت حبوب القهوة.	املاً وعاء حبوب القهوة (A3) (شكل 8).
	قُمع القهوة مُسبّقة الطحن (A4) مسدود.	فَرِّغ المُفمّع باستخدام الفرشاة (C5) كما هو موصوف في الفقرة "8.14". تنظف قُمع إدخال القهوة مُسبّقة الطحن".
GROUND TOO FINE (قهوة مطحونة مُفرطة النعومة) Adjust mill (أعد ضبط المطحنة)	القهوة مطحونة بشكل مُفرط النعومة وبالتالي تخرج القهوة ببطء أكثر من المستوى المُعتاد أو لا تخرج مُطلقاً.	كرر عملية صب القهوة ولفّ مقبض ضبط مستوى طحن القهوة (A5) (شكل 7) بمقدار طقّة واحدة نحو الرقم 7 وفي اتجاه عقارب الساعة، وذلك أثناء تشغيل المطحنة. إذا ما استمرت عملية الصب بطيئة حتى بعد القيام بصب فناجين من القهوة على الأقل، فإنه يجب تكرار عملية التصحيح بالعمل على مقبض الضبط لطقّة ضبط واحدة (انظر الفقرة "1.10". ضبط مطحنة القهوة). وإذا استمرت المشكلة فإنه يجب التحقق من أن خزّان الماء (A17) مُدخلاً حتى النهاية.
	في حالة وجود مرشّح منقّى تحلية المياه (C4) فإنه من الممكن أن قد تسبب في وجود إصدار فقاعة هواء داخل الدائرة أدّت إلى إيقاف عملية الصب.	ادخل موثِّع صب الماء الساخن (C6) في الماكينة ثم صب قليل من الماء حتى يصبح التدفق طبيعي.
Less coffee (قلّل من جرعات القهوة)	أُستخدِمت كمية مُفرطة من القهوة.	اختر نكهة أخفّ عبر الضغط على  (B7) أو قلل كمية القهوة مُسبّقة الطحن.
INSERT WATER SPOUT (ادخل موثِّع صب الماء)	موثِّع صب الماء (C6) غير مُدخّل أو مُدخّل بشكل غير صحيح	ادخل وعاء الحليب عن طريق دفعه حتى النهاية (شكل 4).

ادخل وعاء الحليب عن طريق دفعه حتى النهاية (شكل 16).	وعاء الحليب (D) غير مُدخل بالشكل الصحيح.	Insert milk container (ادخل وعاء الحليب)
ادخل الناقع كما هو محدد في الفقرة "9.14". تنظيف الناقع".	لم يتم إدخال الناقع بعد الانتهاء من عملية التنظيف (A20).	INSERT INFUSER ASSEMBLY (أدخل مجموعة الناقع)
إضغط (B3 OK) واجعل الماء يتدفق من موثّق الصب (C6) حتى تنتظم عملية الصب. وإذا استمرت المشكلة فإنه يجب التحقق من أن خزّان الماء (A17) مُدخلاً حتى النهاية.	الدائرة الهيدروليكية فارغة.	CIRCUIT EMPTY (الدائرة فارغة) Fill water circuit (إملاء دائرة الماء) Hot Water (ماء ساخن) "Confirm"? (تأكيد؟)
للاستمرار في تشغيل خاصية CLEAN، اضغط على "OK" أو لف مقبض ضبط الرغوة واضبطه في وضعية أخرى.	تم إدخال وعاء الحليب (D) مع مقبض ضبط الرغوة (D1) في وضعية "CLEAN" (تنظيف).	PRESS OK TO CLEAN (إضغط OK للتنظيف)
لف مقبض ضبط الرغوة (D1) واضبطه على وضعية CLEAN (شكل 19).	تم بالكاد صب الحليب وبالتالي فإنه من الضروري البدء في عملية تنظيف القنوات الداخلية لوعاء الحليب (D).	Set dial to CLEAN (المقبض مضبوط على تنظيف) ESC للإلغاء
لّف مقبض ضبط الرغوة واضبطه على إحدى وضعيات ضبط رغوة الحليب.	تم إدخال وعاء الحليب (D) مع مقبض ضبط الرغوة (D1) في وضعية "CLEAN" (تنظيف).	TURN FROTH ADJUSTMENT DIAL (لّف مقبض ضبط الرغوة)
يجب في أقرب وقت ممكن تشغيل برنامج إزالة الترسبات الكلسية المبين في فصل "15". إزالة الترسبات الكلسية".	يشير إلى أنه من الضروري إزالة الترسبات الكلسية عن الماكينة.	Descalc (قم بإزالة الترسبات الكلسية) ESC للإلغاء OK لبدء إزالة الترسبات الكلسية (45 دقيقة)
استبدال المرشّح أو إزالته مع اتّباع التعليمات والإرشادات الواردة في الفصل "17". مرشّح منقّى تحلية المياه".	مرشّح منقّى تحلية المياه (C4) مُستهلك.	Replace filter (استبدل المرشح) ESC للإلغاء OK لتأكيد الاستبدال
نظّف الماكينة بعناية وحسب ما هو مبين في الفصل "14". النظافة". راجع مركز الصيانة إذا استمرت الرسالة بالظهور حتى بعد تنظيف الماكينة.	الجزء الداخلي من الماكينة متسخ للغاية.	GENERAL ALARM (إنذار عام)
لف مقبض ضبط الرغوة (D1) واضبطه على وضعية CLEAN (شكل 19).	تذكّر أنه من الضروري البدء في تنظيف القنوات الداخلية لوعاء الحليب (D).	
استبدال المرشّح أو إزالته مع اتّباع التعليمات والإرشادات الواردة في الفصل "17". مرشّح منقّى تحلية المياه".	تذكّر أنّ مرشّح منقّى تحلية المياه (C4) مُتهالك ويجب بالضرورة البدء في استبداله أو إزالته.	
يجب في أقرب وقت ممكن تشغيل برنامج إزالة الترسبات الكلسية المبين في فصل "15". إزالة الترسبات الكلسية". هذا الطلب من الماكينة للقيام بدورتي إزالة ترسبات متقاربتين زمنياً هو أمر طبيعي، وذلك نظراً لتطوّر نظام التحكم في الماكينة	تذكّر أنه من الضروري إزالة الترسبات الكلسية عن الماكينة.	
لإيقاف عمل خاصية توفير الطاقة، اتّبع الخطوات الواردة في الفقرة "5.8". معلومات عامة" - "توفير الطاقة"	خاصية توفير الطاقة مُفعّلة.	ECO



## 21. حل المشاكل التشغيلية

نذكر فيما يلي أسباب بعض الأعطال وبعض حلولها.  
إذا لم يتم حل المشكلة حسب الطريقة المبيّنة هنا، فإنه يجب عندها الاتصال بمركز خدمة الدعم الفني.

المشكلة	السبب المحتمل	العلاج
القهوة غير ساخنة.	لم يتم تسخين الفناجين مسبقاً.	أعد تسخين الفناجين عبر شطفها بماء ساخن (ملاحظة هامة: يمكن استخدام خاصية الماء الساخن).
	الدوائر الداخلية بُدّدت لأنه مرت 3/2 دقائق عن وقت عمل آخر فنجان من القهوة.	قبل البدء في إعداد القهوة إعمل على تسخين الدوائر الداخلية عن طريق عملية شطف، بالضغط على الزر  (B5).
	درجة حرارة القهوة المضبوطة عليها الماكينة مُنخفضة.	اضبط الماكينة على درجة حرارة أعلى عبر قائمة الخيارات.
القهوة قليلة التماسك أو بها كريمة قليلة.	القهوة المطحونة مُفرطة الخشونة.	لَفّ مقبض ضبط مستوى طحن القهوة (A5) (شكل 7) بمقدار طقّة واحدة نحو الرقم 7 وفي عكس اتجاه عقارب الساعة، وذلك أثناء تشغيل المطحنة. اضبط المستوى طقّة بعد الأخرى حتى الحصول على عملية صب القهوة المطلوبة. تظهر النتيجة فقط بعد صب 2 فنجان من القهوة (انظر الفقرة "1.10. ضبط مطحنة القهوة").
	القهوة غير مناسبة.	استعمل مزيج من القهوة خاص بماكينات إعداد قهوة الإسبريسو.
تخرج القهوة بشكل مُفرط البُطء أو على شكل قطرات.	القهوة المطحونة مُفرطة النعومة.	لَفّ مقبض ضبط مستوى طحن القهوة (A5) (شكل 7) بمقدار طقّة واحدة نحو الرقم 7 وفي اتجاه عقارب الساعة، وذلك أثناء تشغيل المطحنة. اضبط المستوى طقّة بعد الأخرى حتى الحصول على عملية صب القهوة المطلوبة. تظهر النتيجة فقط بعد صب 2 فنجان من القهوة (انظر الفقرة "1.10. ضبط مطحنة القهوة").
الجهاز لا يصب القهوة	الجهاز يكشف عن وجود شوائب داخله: شاشة العرض تُظهر الرسالة "Please wait (انتظر من فضلك)".	انتظر حتى يعود الجهاز جاهزاً للاستعمال ثم اختر من جديد المشروب الذي ترغب فيه. إذا استمرت المشكلة، توجّه إلى مركز الصيانة والخدمة المُعتمد.
القهوة لا تخرج من فوّهة واحدة أو فوّهتي الموزّع.	- فوّهات موزّعة صب القهوة (A9) مسدودة.	نظّف الفوّهات بواسطة عود تخليل أسنان (شكل 24B).
الجهاز لا يعمل.	قابس التيار غير موصول بالمقبس.	صل قابس التيار بمقبس التيار الكهربائي (شكل 1).
	قاطع التيار العمومي (A22) غير مُوقد.	اضغط على قاطع التيار العمومي في وضعية 1 (شكل 2).
	موصّل كابل توصيل التيار الكهربائي (C7) غير مُدخل بالشكل الصحيح.	ادخل الموصّل بالكامل على نحو جيد في مكانه المحدد له خلف الجهاز (شكل 1).
لا يُمكن إخراج الناقع	لم تتم عملية الإطفاء بالشكل الصحيح	قم بعملية الإطفاء عبر الضغط على الزر  (A7) (شكل 6) (انظر الفصل "7. إطفاء الجهاز").
	أثناء دورتي الشطف السابقتين، لم يمتلئ الخزان حتى المستوى الأقصى المطلوب MAX.	ابدأ في العمل كما هو مطلوب من قبل الماكينة، ولكن مع القيام أولاً بتفريغ حوض تجميع القطرات، لتجنّب تسرّب وقيضان الماء.
الحليب لا يخرج من أنبوب الصب (C5)	غطاء (D2) وعاء الحليب متسخ	نظّف غطاء وعاء الحليب حسب ما هو مبيّن في فقرة 10.11. تنظيف وعاء الحليب".

الحليب غير بارد بالقدر الكافي أو غير مقشود جزئياً.	استخدم حليب منزوع الدسم بالكامل أو جزئياً وبدرجة حرارة التلاجة (5° درجات مئوية). إذا لم تحصل على النتيجة التي ترغب فيها، اعمل على تغيير نوعية الحليب الذي تستخدمه.
مقبض ضبط الرغوة (D1) غير مضبوط على النحو الصحيح.	اضبط المقبض وفقاً للإرشادات الواردة في الفصل "2.11. ضبط كمية الرغوة".
الغطاء (D2) أو مقبض ضبط الرغوة (D1) في وعاء الحليب ممتسخان	نظّف غطاء ومقبض وعاء الحليب حسب ما هو مبين في فقرة 10.11. تنظيف وعاء الحليب".
فوهة الماء الساخن (A8) ممتسخة	نظّف النافع كما هو محدد في الفقرة "11.14. تنظيف فوهة الماء الساخن".


### الوصل بالتيار الكهربائي

- A في حال كان جهازكم مزود بمأخذ كهربائي سوف يشتمل أيضاً على صاهر عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع عتبة الوصل المثبتة على الجدار عليكم بقطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه. تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاهر: لا تركيبوا أية علية وصل بالتيار مثبتة على الجدار عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصدمة خطيرة. في حال استعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاهر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاهر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاهر في حال استبدال الصاهر وذلك باستعمال صاهر أستا عيار 13 أمبير إلى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاهر ينبغي عدم استعمال المأخذ إلى أن يتم الحصول على غطاء صاهر من أقرب موزع أدوات كهربائية. إن لون غطاء الصاهر البديل هو ذلك المبيّن على قاعدة المأخذ.
- B في حال لم يكن جهازكم مزود بمأخذ الرجاء إتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

تحذير: ينبغي تأريض جهازكم:

في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لمأخذكم عليكم مراعاة التالي:

#### هام جدا

ينبغي وصل السلك الأخضر والأصفر بطرف التوصيل التابع للمأخذ المشار إليه بحرف E أو بشعار التأسيس  أو الأخضر أو الأخضر والأصفر. ينبغي وصل السلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود. كما ينبغي وصل السلك البتي بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.

الأسلاك المتكون منها سلك التغذية الرئيسي هي ملونة على النحو التالي:



السلك الأخضر والأصفر: تأريض  
السلك الأزرق: محايد (بارد)  
السلك البتي: مشحون بالكهرباء (حامي)